

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.—Número 657.

Oviedo, martes 18 de agosto de 1925

10 Céntimos

EL PROTECCIONISMO INGLES

El ejemplo del carbón

Mucho ha disminuído—nos complacemos en anotar—, aunque no ha desaparecido del todo, el grupo influyente de los españoles imbuidos de los viejos prejuicios antiproteccionistas que la escuela clásica, principalmente la inglesa, había difundido por todo el mundo, con gran aparato científico y con gran éxito de proselitismo y de provecho singular para las naciones de industria adelantada. España fué, por obra del servilismo doctrinario de nuestros antiguos liberales y progresistas, seducidos por el prestigio de toda marca británica, una de las más caracterizadas víctimas de la tal doctrina; y todavía sufre las consecuencias onerosas que se palpan en la lentitud y en las dificultades de su desenvolvimiento industrial.

Para los recalitrantes, y en general, para todos los que se ocupan en estos asuntos de carácter económico y de interés nacional, es aleccionadora la política que el Estado británico aplica a sus problemas vitales de ese orden, porque en ella culmina siempre, a pesar de la teoría oficial y de las apariencias de libre comercio, el criterio genuinamente proteccionista, en el sentido amplio de esta palabra, que comprende cualquier forma de protección a las industrias y actividades comerciales nacionales. Hasta la flota de guerra británica implica—como observó sagazmente un profesor universitario italiano—, entre otros fines, el de la salvaguardia de la economía del Imperio, es decir, una modalidad del sistema protector industrial y mercantil, y por cierto, según el mismo profesor, modalidad tan costosa para los contribuyentes británicos, como la de los derechos aduaneros para el público de los países considerados como específicamente proteccionistas.

El caso actual de la subvención acordada por el Gobierno de Inglaterra a las explotaciones hulleras del propio país constituye otro ejemplo típico de proteccionismo.

Esa subvención, que es de carácter temporal e importa diez millones de libras esterlinas, tiene por objeto posibilitar la continuidad de las labores extractivas y de las exportaciones del carbón inglés, sin modificar la vigente tabla de los salarios y las condiciones de la jornada de trabajo, y aunque el motivo principal alegado para justificarla ha sido el de evitar, mediante ella, por el momento, que degenerase en "lock-out" o en huelga, de que había amagos perentorios, el conflicto obrero-patronal planteado alrededor de las modificaciones pretendidas sobre los extremos a que antes aludimos, en el fondo la subvención concedida no deja de ser, aun con esa finalidad de carácter social, un medio de proteger eficazmente a la industria inglesa para salvarla de una situación embarazosa y positivamente difícil.

Los datos siguientes sirven para dar idea de esa situación: las exportaciones que hizo Inglaterra de su carbón fueron, en 1913, por cantidad de setenta y tres millones de toneladas; en 1915, por la de setenta y nueve millones, y en 1924, solamente por la de sesenta y un millones de toneladas. El valor de la producción hullera inglesa bajó de ciento sesenta millones de libras esterlinas, en un año bueno, a noventa y dos millones, en 1924. Pero la pérdida para la economía inglesa, por ese declive de la producción, no se cifra exclusivamente en la diferencia apuntada, sino que es mucho mayor, porque la disminución de las cantidades exportadas afecta también a las empresas de navegación británicas, que cobran del extranjero los fletes de la carga que va a cuenta de él. Se sabe la importancia del negocio naviero en Inglaterra:

y se puede apreciar lo que para él representa la exportación del carbón, teniendo en cuenta que ese país necesita importar, además de la mayor parte de los víveres que consume, las primeras materias industriales que representan cada año unos cincuenta a sesenta millones de toneladas; mientras que las manufacturas que exporta, aunque de valor incomparablemente superior, no alcanzaron, por ejemplo, en 1913, a más de diecisiete millones de toneladas. El carbón es, pues, una carga suplementaria que asegura a los barcos ingleses un suficiente flete de partida. Reducida la exportación del carbón, sufre en idénticas proporciones el negocio naviero, tan transcendental para la economía nacional y para la misma Hacienda pública de Inglaterra, por los ingresos fiscales que él proporciona.

Se comprende, después de esta explicación sumaria, pero concluyente, que el Gobierno inglés, mientras no consiga hacer desaparecer las causas del malestar actual, a lo que va a dedicar ahora todos sus esfuerzos, aplique, para sostener en pie a una industria nacional tan importante, las medidas de protección necesarias, aunque cuesten sacrificios a los contribuyentes, porque, en fin de cuentas, los perjuicios que le ocasionaría al Estado británico la paralización o el decrecimiento constante de la producción y exportación de su carbón, sumarían mucho más que los sacrificios consentidos.

Y ante esta consideración de valor práctico, las disquisiciones teóricas sobre las supuestas excelencias del liberalismo económico no tienen, y menos para los ingleses, ninguna virtualidad operante.

Ramón de OLASCOAGA

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

Llega hoy a Asturias S. A. R. el Señor de nuestro Principado. Asturias, una en espíritu y emociones, polariza hoy su fervor y sus entusiasmos hacia este punto de su suelo en que ha de posar primeramente su planta nuestro visitante augusto. El gesto de confianza, de interés y de simpatía con que llega a nosotros el joven Príncipe, el ademán familiar con que viene a convivir con su pueblo y a estudiar con interés cariñoso sus necesidades, serán correspondidos por toda Asturias con un gesto simultáneo de amor, de lealtad y de hospitalaria hospitalidad.

Las campanas que hoy volteen las primeras por motivo de la visita del Príncipe serán el eco de la vibración de toda la tierra asturiana. Bajo el techo que le ofrezca la primera sombra de hogar, densificarán el ambiente cordial, los sentimientos que hoy reinan en todos los hogares asturianos, todos igualmente abiertos para el Príncipe.

REGION, atenta siempre a interpretar los sentimientos asturianos, REGION, que cree y espera en la Monarquía, tan substancialmente unida a la Patria, envía al huésped egregio, por las andas sonoras del entusiasmo popular, el mensaje de su adhesión y de sus esperanzas.

ASTURIANOS: ¡VIVA EL PRINCE DE ASTURIAS!



S. A. R. el Príncipe de Asturias.

DE AQUI Y DE ALLA

No tenemos nada que envidiar a ninguna provincia

Las notas salientes de la vida regional son estos días los festejos gijoneses. Y de éstos lo que más ha preocupado a la opinión ha sido lo referente a la fiesta taurina. Nada tiene que envidiar Asturias a las capitales famosas. Como ellas, celebra nuestra región su semana grande y hay aquí, como allá, broncas estrepitosas y faras detestables, a precios carísimos.

Sin embargo de esto, la afición a los toros no decrece en España. Es más fuerte en nosotros la tradición y el apego a lo clásico, que la continuada experiencia... Y no queda, en esto de los toros, nuestra situación a más bajo nivel que en el resto de España.

También Fleta, el eminente divo, regalará los oídos de los asturianos con su voz prodigiosa. Aunque nunca hemos apropiado que ahora el concepto regalar. Butacas a catorce duros; es algo insólito y extraordinario, a lo que no creemos hayan llegado todavía.

Por eso nuestro regocijo llega hoy a límites insuperables. Porque si en toros y en certámenes hemos llegado a la altura de las demás provincias, hay algo en lo que las superamos a todas.

Y bien podemos decir alto, que todo el mundo lo oiga.

A Fleta, lo oirán cantar en otras partes tan bien como aquí. Pero más caro, imposible...

KOL

En pro del turismo

Prosigue la campaña iniciada en la zona oriental de Asturias

Prosiguen con actividad los trabajos de organización para hacer del turismo una industria lucrativa y cultural y para enmendar la situación poco airosa en que Asturias se halla frente a los millares de turistas que la visitan.

El Comité de Turismo de Cangas de Onís, presidido por el abogado don Rodrigo del Cueto, celebró el pasado viernes una reunión a la que asistió lo más prestigioso y activo del vecindario cangués con objeto de designar diversas comisiones. Los entusiastas vecinos se disputaron con patriótica rivalidad los cargos de más trabajo, mostrándose dispuestos a laborar sin tregua por la metamorfosis del concejo, en cuanto a los medios de atender al turista que le visite.

Nombráronse comisiones de: Hospedajes, Comunicaciones, Ornato, Caza y Pesca, Festivales, Monumentos, Cultura e Higiene, etc.

Asistió el presidente de la Federación señor Victorero quien explicó los respectivos cometidos de cada Comisión y terminó expresando su esperanza de que en breve contaremos con un poderoso organismo regional que gobierne el fomento del turismo desde el centro de la provincia.

Un consejo diario

Al juzgar a tus semejantes sé tan parco en el elogio como en la censura. De ninguna manera lograrás satisfacerlos.

CRONICA DE BERLIN

LA RUINA DEL PRÍNCIPE DE LOS MAGNATES ALEMANES

Los centros industriales y financieros alemanes están agitados actualmente por un acontecimiento que amenaza tener las más graves repercusiones en la vida económica del Reich.

La casa fundada por Hugo Stinnes está en liquidación.

Para darse cuenta de la importancia que representa esta quiebra a los ojos de los industriales alemanes, hay que recordar el origen del célebre consorcio.

Jamás ningún hombre logró realizar una fortuna tan colosal en tan pocos años, como lo hizo Hugo Stinnes. Pequeño industrial prusiano, él, que había de llegar un día a llamarse orgullosamente "el Rey del Ruhr", en 1893 fundaba una casa de comercio para la venta del carbón, con un capital de cincuenta mil marcos. A su muerte, el año pasado, el magnate de la industria alemana dejaba a sus herederos más de mil millones de marcos oro.

En menos de treinta años, Stinnes logró reunir la fortuna más inmensa que se ha visto en Alemania, imponiéndose a fuer de dueño absoluto en todos los ramos de la industria y del comercio.

El verdadero instrumento de su fortuna fué la guerra. Durante las hostilidades traficó en materias de primera necesidad, logrando de este modo aumentar en grandes proporciones sus capitales. Pero llegada la catástrofe de 1918, Stinnes fué el primero en comprender la gravísima situación que iba a atravesar el comercio y la industria en la nación vencida. En vez de imitar el ejemplo de sus compañeros, los dueños de las industrias que luchaban desesperadamente para mejorar la condición de la moneda alemana, Stinnes abandonó momentáneamente su casa

de comercio poniendo a salvo su fortuna, que distaba entonces mucho de ser lo que fué más tarde. Desde aquel momento se hizo el defensor más entusiasta de la inflación monetaria.

Su plan era sencillo. Compró a crédito todas las industrias, todas las casas de comercio que se vieron obligadas a declararse en quiebra. Esperó para pagar que el marco estuviera enteramente tirado por los suelos y así se vió en poco tiempo dueño de trescientas industrias, todas de gran importancia, que no le habían costado casi nada en realidad. Conocedor del desenlace de una situación financiera que él había preconizado, supo aprovecharse sin la menor vergüenza de la ruina de sus compatriotas.

Su crédito enorme en los Bancos alemanes y extranjeros le permitió lanzarse en las operaciones más arriesgadas. La suerte le favoreció siempre y logró en muy poco tiempo crear un estado en el Estado.

Se hizo dueño de las minas de carbón y de hierro, de los bosques, de las fábricas de papel, de las usinas, de las imprentas. Compró grandes periódicos y Compañías de Navegación. Desde 1920, su influencia no hizo sino extenderse por el extranjero. En Londres, la Compañía Stinnes llegó a ser tan poderosa como cualquiera de las grandes Compañías británicas. Stinnes compraba todas las industrias más importantes y en poco tiempo fué propietario de varios hoteles europeos y de grandes talleres fuera de Alemania.

En el interior del Reich, logró dominar en gran parte de la opinión pública, merced a la Prensa de que disponía. Desterrado por la revolución el Emperador, Stinnes vino a ocupar su lugar preferente a los ojos del pueblo alemán, y más de un canceller hubo de doblegarse a sus voluntades.

Este imperio fabuloso no habrá durado más que lo que dura un sueño.

Apenas muerto el padre, en 1924, los dos hijos de Stinnes, Edmund y Hugo, únicos herederos de aquél, se separaron ruidosamente. Edmund, el mayor, abandonó a su hermano la di-



LA SEGUNDA DE FERIA EN GIJON.-Sánchez Mejías toreando con el capote. (Foto Buelta)

BARACHOL

único específico que cura la S ARNA sin baño ni desinfección de ropas. Venta en Farmacias.



LA SEGUNDA DE FERIA EN GIJON.-Saleri II toreando en las tablas, demuestra a las claras lo peligroso del lance... (Foto Buelta)

rección de los negocios y se separó del consorcio. Poco después se supo que la Casa Stinnes había emitido un empréstito de cien millones de marcos oro, empréstito que no pudo reembolsar a su debido tiempo. Todas estas noticias no dejaron de alarmar a la opinión pública, a pesar de la intervención del Reichbank y de los banqueros alemanes, que vinieron al socorro de la importante casa.

Las últimas transacciones del grupo Stinnes no han logrado contrarrestar los graves peligros que se ciernen sobre aquel edificio que parecía de dura roca y se viene abajo como un castillo de naipes.

Como se comprende fácilmente, los banqueros e industriales alemanes no pueden permitir que se venga abajo de golpe y porrazo aquel tremendo consorcio. Si así sucediera, sería un golpe mortal para la industria del Reich. Pero lo que es indudable, es que ha sido precisa una gran operación de saneamiento.

Se ha constituido un consorcio de liquidación, dirigido por tres magnates de la industria. Después de examinar la situación, la primera medida adoptada ha sido la de suprimir todas las ramificaciones del inmenso cuerpo, para tratar de salvar la cabeza. Se hallan, pues, en venta todas las casas afiliadas al consorcio Stinnes, los hoteles, los periódicos, las Compañías Navieras, etc... Desgraciadamente, el momento es malo, y todo se vende por cuatro veces menos que lo que se hubiera sacado en tiempos de Stinnes, el padre.

¿A qué se debe tan tremendo descalabro? Sencillamente, a la inexperiencia del hijo de Stinnes. Este, queriendo seguir las trazas de su padre, soñó con extender cada vez más sus negocios y compró sin reparo. Pero como las condiciones monetarias habían variado completamente y, sobre todo, como la escasez de las disponi-

bilidades se hacía cada día más sensible en Alemania, ha llegado forzosamente un momento en que no ha podido hacer frente a sus compromisos.

Es de esperar que la operación de saneamiento se lleve felizmente a cabo; no será, desde luego, sin graves perjuicios para la economía alemana. Y lo que puede darse por cierto es que el antiguo poderío del consorcio Stinnes no podrá renacer; su independencia ha muerto en manos de los financieros que, como pago de su intervención, se guardan buena parte de las acciones que no ha mucho fueron propiedad exclusiva del magnate.

GERMAN DEL RIO

Berlín, agosto de 1925.

DE GRADO

Muerte repentina

Cuando en la noche del viernes último se dirigía al Teatro-Cine, de esta villa, con objeto de obtener localidad para asistir a la representación de la obra "Cancionera", el conocido gradense don Claudio Menéndez Tolívar, y ya próximo a la taquilla, sintióse repentinamente indispuerto, cayendo al suelo exánime.

Auxiliado por algunas personas que presenciaron el suceso, fué conducido a una de las clínicas más cercanas, aplicándole varios médicos los remedios del caso, pero sin que, por desgracia, surtieran efecto alguno; pues el infeliz don Claudio ya era cadáver.

Pertenecía el finado a una querida familia de la localidad, y estaba casado con doña Asunción Muñiz, también perteneciente a una distinguida familia de esta villa.

Ayer se celebró el fúnebre acto de conducir sus restos mortales a su última morada, constituyendo una manifestación de duelo.

Descanse en paz el entusiasta gradense, y reciban sus deudos la sincera expresión de nuestra condolencia.

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construído para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

Real Club Astur de Regatas

PABELLON DE SANTA CATALINA

Servicio diario de RESTAURANT

Hoy martes 18 de agosto

GRAN CENA AMERICANA

Comentarios de actualidad

LA EXPOSICION NACIONAL DE MAQUINARIA

En el próximo mes de noviembre se celebrará en Madrid una Exposición nacional de Maquinaria, para cuyo éxito han dictado los Ministerios del Trabajo e Instrucción pública disposiciones que han sido admirablemente recibidas por los elementos productores del país, relacionados con el proyectado Certamen.

Una pública ostentación, ante los miles de forasteros congregados en Madrid durante el otoño, de los adelantos a que nuestra nación ha llegado en materia de maquinismo y accesorios de todas clases, ha de ser forzosamente educadora. Conocer a España en la parte que se refiere a su producción variadísima y llevar el convencimiento a los españoles de que forman parte de una nación capaz de parangonarse con las demás europeas en este ramo de la maquinaria, constituye una finalidad patriótica digna de loa.

Si logra la Exposición en proyecto, además de descubrir nuestra patria a los ojos de sus hijos pesimistas, conseguir que nadie acuda a los mercados extranjeros en demanda de lo que en el suelo nacional puede encontrarse en buenas condiciones, habrá que felicitarse íntimamente de una iniciativa que acarreará un impulso vigoroso para el fomento de la riqueza y del trabajo español.

DE GIJON

La Fiesta de la Flor y la Feria de Muestras

Gran animación reinó en nuestra villa durante estos dos últimos días. Sobre todo el domingo los forasteros que vinieron a Gijón fueron unos cuantos millares y así, los cafés, restaurantes y demás sitios públicos eran insuficientes para tan gran número de visitantes.

La Plaza de Toros registró un llenazo y después de la corrida los sitios de recreo y paseos públicos se vieron animadísimos.

LA FIESTA DE LA FLOR

Como se había anunciado, el pasado domingo se celebró la Fiesta de



LLANES [PORRUA].-Grupo de simpáticas señoritas de Porrúa, que hicieron el ofrecimiento de ramos, con motivo de la fiesta de los Santucos. [Foto Rozas]

la Flor, cuya recaudación se destina a proseguir las obras de construcción del edificio de Paz y Caridad.

A tan caritativo fin postularon por las calles bellas señoritas y las artistas actuantes en los teatros de la localidad. Los resultados obtenidos fueron muy dignos de tener en consideración.

EN LA FERIA DE MUESTRAS

Desde su apertura la Feria de Muestras, está siendo lugar de predilección, tanto de los gijoneses como de los forasteros que son nuestros huéspedes estos días. El recinto de la misma, este año es sin comparación infinitamente más vistoso que el año anterior por lo amplio del lugar y los adornos introducidos en él, es visitadísimo. Todos los visitantes salieron muy satisfechos de la visita, pues esta segunda Feria tiene cosas muy dignas de verse.

Todas las noches se vienen celebrando animadas verbenas, amenizadas por el notabilísimo quinteto "Cor-

vino" y ni que decir tiene que las verbenas son otros tantos éxitos.

Después del banquete celebrado en la Feria, con motivo de la apertura de la misma, se cursaron los siguientes telegramas:

"Madrid, alcalde al subsecretario del ministerio Trabajo.

Al celebrarse inauguración Feria Muestras Asturiana, con asistencia señor Iranzo, y representaciones toda la provincia, concurrentes acordaron saludar V. E. lamentando circunstancias ocasionaron su ausencia dicho acto, siendo unánimes deseos pueda asistir solemnemente acto clausura"

"Alcalde a excelentísimo señor general Primo de Rivera, Algeciras.

Al celebrarse inauguración oficial segunda Feria de Muestras Asturiana con asistencia señor Iranzo y nutridas representaciones industria, comercio y trabajo, unánimemente se acordó felicitar V. E. por alta misión desempeña esa zona dedicando recuerdo glorioso Ejército español que en

estos momentos lucha defensa honor nacional"

"Santander, alcalde a mayordomía mayor Palacio.

Ruégole trasmítame a Su Alteza Príncipe de Asturias, que al celebrarse solemnemente acto inauguración Feria Muestras Asturiana con asistencia representantes genuinos industria, comercio y trabajo, se enalteció merecidamente su nombre que tantas atenciones y honor da a esta región".



GIJON.-Postulantes de la Fiesta de la Flor.

[Foto Film]

EL SEÑOR Don Valentín Acebedo Agorti

DOCTOR EN DERECHO

Falleció en León el día 15 del corriente

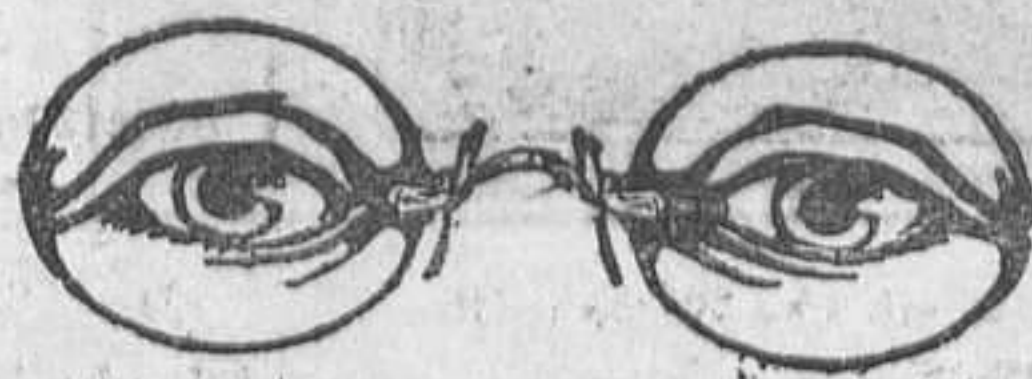
Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su padre, don Valentín Acebedo; sus hermanas, doña Emma, doña Esther, doña Alicia y doña Pilar; sus hermanos políticos, don Rogelio Masip, don Juan Barthe, don Esteban Matanzos, y don José Buylla; tíos, sobrinos y demás parientes,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les piden una oración por el alma del finado.

Todas las misas que se celebren mañana miércoles, día 19 del actual, en la iglesia parroquial de San Juan el Real de esta ciudad, serán aplicadas por el alma del finado.



Casa DUBOSC -:- OPTICA

Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540

DE LA FERIA GIJONESA

La segunda corrida de toros

La raya roja

Un buen día, los espectadores taurinos se encontraron a su llegada a la plaza, con una extraña decoración en el ruedo. Una línea roja, paralela a los tableros, trazaba en la arena un círculo concéntrico.

Los aficionados castizos hubieron de explicar a los espectadores ingenuos:

—Esa raya no es decorativa. Su misión es técnica. Indica que, hasta el límite rojo, y sin excederlo, pueden llegar los piqueros con los caballos para citar a la res.

—¿Y qué finalidad se persigue con esto?

—Muy sencilla. La de que no pasen por bravos, sino los toros que lo sean. El toro manso no irá a buscar la pelea con el caballo, y como la raya impedirá a éste salir a encontrarse con el toro...

Los ganaderos protestaron del acuerdo. Entre la raya y las lanzas absurdas de los piqueros, las divisas de más prestigio se quemaban todas las tardes en los ruedos de las plazas de toros...

Y los ganaderos empeñaron todo su esfuerzo en que el procedimiento de la raya roja desapareciera.

La raya verde

La línea roja desapareció. Se siguió acosando a los toros cuando en ello había interés, y todos tan contentos.

Pero ahora se plantea otra cuestión—y ésta en términos de urgencia—, si es que se quiere que la degeneración de la fiesta se atenúe. Los toreros actuales no pueden con el toro. Bien a las claras se observa. Y para disimular su impotencia acuden a todos los alivios imaginables y a todas las defensas posibles. Con esto la verdad se esfuma y gozan fama de toreros cumbre quienes sólo en concepto de segundas figuras pueden circular por los ruedos.

Por eso, del mismo modo que la raya roja descubría la oculta mansedumbre de los toros o, cuando menos,

la falta de codicia para la pelea, debería ponerse en las plazas una raya verde que delatase la impotencia de los lidiadores. Raya que, persiguiendo la misma finalidad que la roja, habría de interpretarse, desde luego, en sentido contrario.

“No se puede salir en busca del toro fuera de la línea roja marcada”, decía el antiguo reglamento.

“Se prohíbe torear de la raya verde para dentro”, diría la innovación que se impone.

Y así como de la raya roja salía el que se fogueasen muchas toros—que ahora pasan por bravos o por lidiables—, de la raya verde vendría la delimitación de los verdaderos valores en el toreo. En este toreo actual, que cada día se pone más feo y decadente.

Al toro hay que torearlo en el tercio—que es la suerte natural—o en el centro del ruedo, cuando el torero quiera hacer un alarde de poder o de arte. Pegado a las tablas, buscando el alivio de ellas y el de los capotes que arrojan al torero desde el callejón, no se torea. De este modo, lo que se hace es engañar al público y escamotear las suertes.

Por eso, en los artículos del reglamento debe figurar uno en el que se diga:

“Excepto en los toros querenciosos que van a las tablas a defenderse y no tienen otra lidia que esa, los espadas harán sus faenas en el terreno que se comprende entre la línea verde paralela a las tablas y el centro del ruedo”.

Los pañuelos en los toros

Esta medida restablecería los olvidados prestigios de la fiesta, sin atender contra ella como algunos creen. Una de las cosas que volveríamos a ver en las plazas sería la variedad de pañuelos que el reglamento ordena.

Porque ahora los presidentes sólo llevan a la plaza uno: el blanco. Antes, con la raya roja, como se fogueaban muchos toros, el pañuelo de púrpura se hacía imprescindible. Ahora, con la raya verde, el pañuelo de este color, que anuncia la impotencia del

espada, volvería a ponerse de actualidad. Y las ovaciones del público no serían tan frecuentes y los albos pañuelos, que flamean casi todas las tardes, se ocultarían en los bolsillos acabándose con esa orgía de orejas, de rabos, de vueltas al ruedo...

Es decir, que los pañuelos del público descansarían de su trabajo, para que actuasen los del presidente, que son los que deben actuar, y cuando el público otorgase la sanción máxima de la oreja, lo haría con plena conciencia de que la faena había sido merecedora de ello.

Cañero y los ganaderos de Salamanca

Dicen que en una fiesta alegre de campo, Antonio Cañero toreó a ca-

suave y muy codicioso, a partir del segundo rejón, Cañero hizo una exhibición a base de valor y de coraje, tocando el espectáculo del toreo a caballo—que era luminoso y alegre— en emocionante y de alarma.

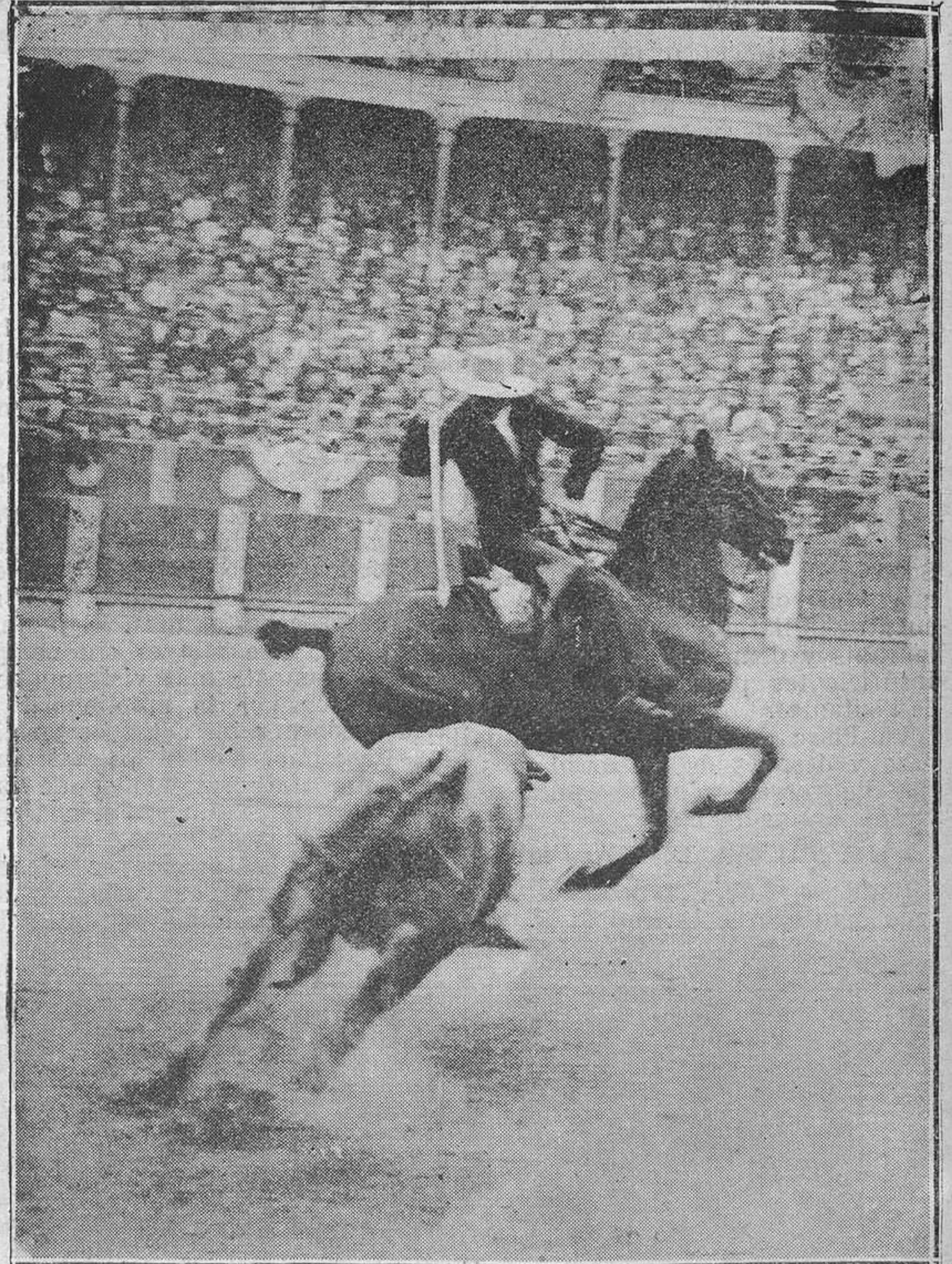
Y a los toros los mató desde el caballo, demostrando con esto el buen gusto que va adquiriendo y el conocimiento de su falta de condiciones para el toreo a pie.

El oro y la oralina

Hace ya tiempo, con motivo de una corrida del duque, que toreaban en Madrid Machaco y Joselito, el llorado “Don Modesto” tituló su crónica del modo con que hoy encabezamos este ladillo.

El oro y la oralina. Dos cosas que al principio todos confunden y, sin embargo, cualquiera diferencia en cuanto las ve juntas. Como se diferenciaba el domingo el oro de Saleri de la oralina de Ignacio y de la oralina de Cayetano.

Y en la actuación de Saleri—torero que nunca me ha gustado y en el que jamás logré si no ver facilidad y dominio—está vinculada la derivación toda del toreo moderno.



LA SEGUNDA DE FERIA EN GIJON.-Para que les vayan luego con el cuento, diría Cañero cuando con la jaca herida...

[Foto Buelta]



LA SEGUNDA DE FERIA EN GIJON.-Niño de la Palma sacando el estoque para descabellar. (Foto Buelta)

rallo en compañía de los dueños de la vacada. Pronto vino la piquilla. Los ganaderos, unos hermanos de apellido famoso en la fiesta, son grandes caballistas y aficionados de mucho prestigio. Lo que comenzó en festejo brillante y alegre, se convirtió pronto en competencia reñida...

El domingo se encontró Cañero con dos reses de Alipio Pérez, que traían instrucciones concretas de dar que hacer al formidable caballista.

Y no porque tuviesen malas intenciones. Lo que traían era poder y herramientas, y unas patas el segundo que convertían en flechazos las arrancadas.

Antonio Cañero no se preocupó del arte el domingo. Sólo en el segundo, al buscarle en las tablas, intentando sacarle hacia el tercio con el caballo, se vió el toreo a la jineta. En lo demás no hubo más que un prurito y una idea fija. La de poderles a los toros.

—Para que les vayan luego con el cuento—diría Cañero cuando con la jaca herida saltaba sobre el cadáver del segundo de Alipio.

Y lo mismo en este toro, que corría con un tren y daba unas arrancadas imponentes, que en el primero, más

El domingo toreaban en el Bibio Sánchez Mejías, que es torero valiente y está ayuno por completo de arte y elegancias. Cayetano Ordóñez, que no tiene alardes de valor y es, en cambio, el representante del arte que ahora se estila. Con ellos alternaba Saleri, que no tiene fama de valor estridente ni ha sido nunca un estilista del toreo. Y en esta composición acertadísima del cartel se puso de manifiesto, mejor que en modo alguno, la decadencia actual del toreo.

Saleri, representante de la época pasada, nos dió la norma de lo que el arte debe ser en aquella preparación seria y elegantísima de banderillas, sin afeminamientos en la actitud, con ademanes de masculinidad recia, con cosas de torero.

Y dió la norma de lo que el toreo serio debe ser, con aquella sobriedad en los quites, remalados dejando al toro en suerte y lanceando cerca y sin retorcimientos antiestéticos, toreando naturalmente, con suavidad.

Y dió la norma de lo que deben ser las faenas con la muleta, ligando los pases y haciéndose con el toro en cuatro muletazos, dados en el mismo sitio, sin recorrer la plaza entera con posturas de dancing, dando aquí un

pase y otro en el otro extremo, como hacen estos toreros, que parece desear que toda la plaza disfrute la faena.

Hubo momentos en la actuación de Julián que parecía como si el torero clásico resucitase... Pero sólo fueron momentos. Porque luego Saleri acudió al torero modernista, como si quisiera dar a entender que todos pueden practicarle o convencido de que la educación de los públicos va ahora por otros derroteros...

Yo hubiera querido ver con el sexto toro la faena de otro espada que no fuera Saleri. El animal salió de los no fueros con el defecto de cortar mucho por el lado derecho, y así siguió toda la lidia, acentuándose el defecto a medida que avanzaba ésta, llegando a banderillas completamente tapado y desarmado.

Saleri le llegó al toro muy bien con la muleta, y sin quitársela de la cara toró con ambas manos, consintiendo mucho y obligándolo a pasar, con lo que a los cinco minutos el toro estaba entregado.

Luego, Julián mató bien al toro, aunque salió por la cara y apoyado en el estoque. Pero el toro no pasaba en la muerte y no había otra manera de mandarlo al desolladero.

En su primero había estado Saleri muy bien con el capote y con los paños, si bien saltó la raya verde y pasó de muleta en el estribo.

La despedida de Ignacio

El domingo se despidió de los gijoneses el matador de toros Ignacio Sánchez Mejías. Y se despidió sonriendo, con displicencia, como el que no da importancia a lo que hace.

Nosotros admiramos mucho a Ignacio. Tiene un valor como no se ha conocido otro. El valor de no inmudarse por nada. Yo, por lo menos, no lo he visto nunca mudar el color. Cuando puede con el toro toréa fresco, tranquilo, confiado en sus facultades y en la seguridad de su larga práctica del oficio. Cuando no puede con el animal, sigue tan tranquilo, tan confiado como cuando puede y más fresco si cabe.

El domingo estuvo mal en su primero, que fué un toro ideal, al que agotaron en los caballos ignominiosamente. Y en su segundo ligó unos muletazos en la suerte natural, interesando un molinete charlotesco, para una estocada entera, haciendo derecho el viaje.

El público despidió a Ignacio con una ovación, que se convirtió en petición de oreja por piquilla contra la presidencia.

Dicen que Ignacio no vuelve más a que quien despacha una feria como ha despachado ésta Mejías, se cierra un cartel para siempre. Y lo sentimos, porque con todos sus defectos, nos gusta ver a ese torero tranquilo, y fresco, que pasea por la plaza displicente, y mira a los espectadores con serenidad, mientras silba cuplés...

El Niño de la Palma

Cayetano Ordóñez ratificó nuestra impresión primera. Es un torero muy fácil y suave, con el capote, aunque tiene el defecto ya apuntado de retorcerse, violentando la figura y de doblar al toro en todos los lances, tomándolo además enmendado y con el viaje hecho.

Con la muleta, toréa bastante menos

Sociedad General Azucarera de España

Desde el 1 de setiembre próximo se pagará el cupón número 1 de las obligaciones 5,50 por 100 de esta Sociedad, emisión 1 de marzo de 1925, a razón de 13,75 pesetas cupón.

El pago se efectuará en las siguientes plazas y domicilios, donde se facilitarán facturas para la presentación de cupones:

Madrid, Banco Español de Crédito; Zaragoza, Banco de Aragón y Banco Español de Crédito; Barcelona, Sociedad Anónima Arnús-Gari; Granada, Señores Hijos de Manuel Rodríguez Acosta y Banco Español de Crédito; Bilbao, Banco Urquijo Vascongado; OVIEDO, BANCO DE OVIEDO; Gijón, Banco Gijonés de Crédito; Palencia, Banco Español de Crédito; Santander, Banco Mercantil y Banco de Santander; Valencia, Banco Comercial Español, y Valladolid, Banco Español de Crédito.

Madrid 14 agosto de 1925.—El vicepresidente, Ramón Lorente.

que con el capote, porque aunque juega bien la muñeca y despide al toro fácilmente, se enmienda mucho, y no liga las faenas.

El domingo, el quinto toro se fué entablando hasta llevarlo casi a la valla y el octavo lo llevó por todos los tercios de la plaza. Y eso no es torrear mandando al toro, aunque lo crean así sus simpatizantes.

El juicio definitivo es que el Niño de la Palma conoce el toro y pertenece a la moderna hornada de toreros estilistas, cuyo estilo se descompona cuando los toros mueven las orejas. Y como esto es muy frecuente, no es extraño que Cayetano sobreviviera a su fama, como le ocurrió a Chicuelo, y le empieza a ocurrir a Lalanda.

Blanquet, policía honorario

El hombre fuere, que ya no banderillea ni toréa, pero de cuyos servicios no pueden prescindir los toreros de primera fila, nos descubrió el domingo una nueva misión, entre las varias que le conocíamos. Percatado Enrique de que Pepe Buella intentaba fotografiar a Ignacio banderilleando en las tablas y toréando en el es-

tribo, para que los lectores de REGION vieran la ausencia de peligro en estos lances, se convirtió en la sombra de nuestro compañero, impidiendo en todo momento sus propósitos.

Por eso no damos hoy la información que quisiéramos. De no intervenir Blanquet, los lectores verían los capotes que avisan desde el callejón en el par de la mariposa, y el viaje despegado del toro, en los muletazos desde el estribo.

Los toros de Pablo Romero

La corrida fué chica y adelantada con pienso para que librasen al reconocimiento veterinario.

Sin embargo, en la divisa celeste hay mucha casta y mucho poder, por lo que dieron buen juego y derribaron con estrépito a los montados.

El colorao que salió en cuarto lugar se arrancó de largo y no rehuyó la pelea nunca. Pero le pegaron mucho y mal y salió agotado del tercio.

Al tercero lo mató Veneno, alanceándolo por los costillares. El berrendo que se lidió en el sexto lugar cortaba por el lado derecho, y sin duda el defecto se debió a tener inutilizada la

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

RODRIGUEZ SAMPEDRO Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

DR. C. PEREZ ARIAS. Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

DOCTOR PEREZ GOMEZ oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR C. AZNAR. Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

A. F. VEGA E HIJO médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1, hasta nuevo aviso. Plaza 27 Marzo, Escandalera, 2.

DOCTOR E. MACIAS DE Torres. Jefe de la Clínica de Ginecología del Hospital Provincial. Fruela, 5, primero. Oviedo. Reanudó su consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.

VARIOS

A PLAZOS Y SIN FIA- dor, vende muebles "La Sevillana Artística", los más baratos. Plaza Daoiz y Velarde, núm. 4 Fontán.

PRECISAMOS CORREDO- res, para vender artículos a plazo, de gran precisión, fácil venta. San Isidoro, 14, primero, de 11 a 12.

SE DESEA ALQUILAR almacén para cereales, prefiriendo próximo a estaciones. Referencias, esta Administración.

A LAS MODISTAS, Botones se forjan de todos colores. Vega, 19, primero.

OCASION: SE ARRIEN- da una mina, en buenas condiciones. Razón, Remigio Solís. Magdalena, 29. Oviedo. Relojería.

INDUSTRIA Y COMERCIO

CAZADORES: GRAN surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

LANERIA Y COLCHO- nería. Manuel Rodero. Especialidad en lanas lavadas, miraguano y colchones forma americana. Altamirano, 4, teléfono 834

AUTOMOVILES, TALLE- res de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido. Se venden carrocerías de ocasión de abiertos y cerrados. José Rodríguez. Fray Ceperino, 12, teléfono 13-40 Oviedo.

"CASA LUIS", GRAN surtido en corbatas, bastones y paraguas. Géneros blancos. Medias y calcetines. Últimas novedades. Sastrería y camisería. Calle de Pelayo, 13

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

LAS PERSONAS QUE deseen vestir bien, no deben olvidar la "Casa Luis". Sastrería. Últimos figurines. Calle Pelayo, 13. Oviedo.

PARA REGALOS DE BO- da, visite usted la Casa Paco. Preciosidades por poco dinero. Jesús, 6.

DEPOSITO DE PAPE- les pintados, nacionales y extranjeros. Rollos de cuatro metros cuadrados, desde una peseta rollo. Se envían muestras a provincias. Justo del Castro. San Bernardo, 93, Gijón.

VENTAS

SE VENDE MOTOR eléctrico, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

VENTA DE ESTANTE- rías, mostrador, peso, molino de café y algunas existencias pertenecientes al ramo de ultramarinos y licores. Informes, Casa de Hermógenes. Jovellanos, 23, pral. Oviedo

COCHES USADOS, SE- minuevos, baratísimos, varias marcas y carrocerías. Agencia Metallúrgique. Garage Vasco Asturiano. Oviedo.

VENTA: SE VENDE una posesión en San Pedro de Arabás (Villaviciosa), a propósito para un Labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia

SE VENDE CAMIONETA "Ford", seminueva, un año de uso. Razón, Manuel Caverro. Laviana.

VENDO DOS MAQUI- nas de coser, seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4, Oviedo.

SE VENDE AUTOMOVIL cerrado, de cupo siete plazas, estado nuevo. Para informes, San Francisco, 24, cuarto.

SE VENDE UNA PELU- quería en buenas condiciones y sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

SE VENDE SOLAR EN la Tenderina, mide doce metros por cincuenta y siete. Informarán, Tenderina Baja, 29.

FORD SEDAN, DOS puertas, usado, muy buen estado, se vende, Garage España. Oviedo.

PARA MEDICOS O PRA- cticantes se vende, a mitad de precio, una bonita mesa de operaciones, reconocimientos o curas. Puede verse, Almacén de muebles Tuero. Cimadevilla.—Oviedo.

SE VENDE UN CARRO y un macho. Darán razón, Saliniano Clemente, Món, 31.

SE VENDE MOTO NUE- va, 7-H.P. Informará, el corresponsal REGION. Trubia.

TRASPASOS

SE TRASPASA EL ACRE- ditado y popular Café Mallecón, situado en el punto más céntrico de la villa. Para informes, a su propietario, Rafael Puerta, Infesto.

TRASPASO, SIN EXIS- tencias y en buenas condiciones, se hace de un buen establecimiento de comidas y bebidas, con bonita y amena terraza, higiénicos comedores, vivienda con amplias y bien ventiladas habitaciones, poca renta; agua, luz y tranvía a la puerta. Traspaso sin prima. Razón, en Colloto, Casa de Mino.

SE TRASPASA EN AVI- les barbería, con todos los adelantos, buena clientela. Informarán, Rive-ro, 9.

mano izquierda, sobre la que no podía apoyarse.

Todos hicieron la pelea noblemente —exceptuada la del sexto— y mostraron en todo instante lo escrupuloso de la crfa y el cuidado que a esta vacada dedican sus dueños.

Si salen con cinco años, la corrida acaba dos horas más tarde. Lo que hubiera sido intolerable. ¡Cualquiera aguanta con estos toreros corridas de ocho toros!

JARILLA

Nuestras mejoras

Los corresponsales de REGION en Berlín y Londres

Desde hoy hallará el lector regularmente en las páginas de REGION crónicas de la vida alemana, enviadas desde Berlín por la bien informada pluma de Germán del Río, y que alternarán con las que desde París nos envía Melgar y con las que desde Londres nos enviará también Mariano Bengoa.

Como han visto nuestros amigos, desde la capital británica nos envía interesantes crónicas, exclusivas para REGION, el P. Bruno Ibeas, que accidentalmente reside allí. Pero desde ahora contaremos con esta nueva colaboración de persona habitualmente residente en Inglaterra y muy bien conocedora, como nuestro nuevo corresponsal de Berlín lo es de las cosas alemanas, de las cosas de la política y de la vida social inglesa.

Nuevas mejoras de nuestros servicios hemos de comunicar aún a los lectores de REGION, y esperamos que las colaboraciones de estas nuevas firmas que hemos visto figurar con prestigio en las mejores publicaciones, les interesarán y servirán su curiosidad por los acontecimientos internacionales.

Automóviles Monte

LINEA PARA VIAJEROS DE OVIEDO A GIJON

Administración en Oviedo:

Argüelles, 6 - Fonda

HORAS DE SERVICIO CORRIENTE

Salida de Oviedo: A las ocho y media de la mañana; llegada a Gijón: A las nueve y media de la mañana. Salida de Gijón: A la una menos cuarto de la tarde; llegada a Oviedo: A la una y media de la tarde. Salida de Oviedo: A las dos y media de la tarde; llegada a Gijón: A las tres y media de la tarde; salida de Gijón: A las ocho y media de la noche; llegada a Oviedo: A las diez y cuarto de la noche.

Parada oficial en Gijón: *Restaurant Oriente*.—Muelle, 1. (Estatua de Pelayo).

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
FOMICILIO SOCIAL.

Corrida, núm. 48-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 1/100

A tres meses 5 1/2 por 100
A seis meses 4 por 100
A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses 5 tipos muy favorables.

Los preparativos de Asturias para recibir al Príncipe

El alcalde de Oviedo pide al pueblo que engalane las fachadas de las casas

En Llanes

LLYGAN LAS COMISIONES QUE HAN DE RECIBIR A SU ALTEZA REAL

Ayer lunes, han llegado a ésta el gobernador señor Zuvillaga, sus ayudantes y los representantes de la Diputación, señores Carranceja y Galán (don Víctor).

Con ellos llegaron representantes de la Prensa de la capital que vienen a recoger impresiones de la llegada del Príncipe.

El gobernador y sus ayudantes se alojan en casa de la marquesa de Argüelles, que galantemente les ha invitado.

De los pueblos cercanos acude gran cantidad de automóviles que hoy martes formarán caravana para ir al límite de la provincia (Unquera) a recibir al heredero de la Corona.

El general y varios jefes se trasladarán también a Unquera a dar la bienvenida al regio visitante.

Llanes presenta un animado aspecto. Se prepara una gran fiesta militar y habrá otros interesantes festejos, con carrozas, trajes regionales, verbenas, todo amenizado por la banda de ingenieros que se halla en Llanes.

El entusiasmo es grandísimo y todo hace presumir que la entrada del Príncipe en ésta sea un grandioso acontecimiento.

PREPARATIVOS EN SAMA.—PROGRAMA DE LA VISITA

Mañana, miércoles es el día señalado para la visita que a este valle ha de hacer Su Alteza Real el Príncipe de Asturias.

Con este motivo se están haciendo grandes preparativos. Por las calles y plazas lucen ya artísticos arcos y multitud de banderitas. El concejo de Langreo viste sus mejores galas para recibir al heredero del Trono de España, que será su huésped durante un día.

Llegará a Sama Su Alteza Real, a las once de la mañana en un tren especial por el ferrocarril de Langreo, procedente de Gijón. Desde la estación de Langreo se dirigirá en automóvil al Ayuntamiento, donde saludará a las autoridades.

Seguidamente se dirigirá al pozo del Sotón, donde descenderá al nivel 19, visitando la sala de bombas y la capa Lozana. Salida al piso superior de clasificación, bajando el Príncipe por la jaula al piso de la calle. Visita a la casa de máquinas, tomando allí el tren formado para ir a la Central del Sotón, donde dará fuego a una nueva caldera. Visitará también el lavadero de Carrocera, donde verá la carga de vagones con la grúa eléctrica. Continuará en el tren hasta el Hospital de Duro-Felguera, al que hará una detenida visita.

Desde allí se dirigirá en auto a la Casa-Gerencia de Duro-Felguera, donde almorzará.

A las quince, visita a la Fábrica siderúrgica, bajando en automóvil, viendo una colada y recorriendo en tren los distintos talleres y la nueva fábrica de la Sociedad Ibérica del Nitrógeno.

A las diez y ocho se trasladará nuevamente al Ayuntamiento donde se le servirá un té, terminado el cual se dirigirá a la estación del ferrocarril de Langreo, donde a las diez y nueve for-

mará el tren especial que ha de conducirle a Gijón.

Ni que decir tiene que mañana, miércoles, el pueblo entero de Langreo se lanzará a la calle para tributar al Príncipe de Asturias el más cariñoso y entusiasta recibimiento que el heredero del Trono haya tenido en parte alguna.

En todo el concejo ha despertado este viaje de nuestro Príncipe grandísimo entusiasmo, sobre todo entre los jóvenes, que tienen grandes deseos de conocer al heredero de la Corona.

EN LA FELGUERA, EL PRINCIPE INAUGURARA LA FUENTE PUBLICA. OBSEQUIOS EN PROYECTO

Actívanse los trabajos de la traida de aguas para que Su Alteza Real el Príncipe de Asturias pueda inaugurar una fuente que llevará su nombre.

A la entrada de la Sociedad Duro-

Felguera se está preparando un vistosísimo arco de salutación al heredero del Trono de España.

Varias fábricas han dado orden de suspender las faenas el día de la llegada, y las calles aparecerán engalanadas como en fiesta mayor.

En la gerencia de la Duro-Felguera, cedida galantemente por el director de esta importantísima Sociedad, don Antonio Lucio y Villegas, se obsequiará al Príncipe con un banquete.

NUESTROS ENVIADOS

Con los demás compañeros representantes de la Prensa ovetense salieron ayer para Llanes, nuestro reporter señor García y nuestro redactor gráfico señor Buelta, los cuales nos remitirán una extensa información del viaje del Príncipe de Asturias por nuestra región.

Una alocución de la Alcaldía de Oviedo

"Entre las diez y ocho y diez y nueve horas del próximo día 21 hará su entrada en Oviedo, viniendo en automóvil desde Gijón y recorriendo las calles del General Elorza, Uría, José Tartere y Mendizábal, Su Alteza Real el Príncipe de Asturias.

Conociendo los sentimientos nobilísimos de los ovetenses, su sincera adhesión a la Monarquía, el carácter hospitalario de nuestra ciudad y la efusiva cortesía con que acoge siempre el pueblo a cuantos le honran visitando la capital, no puede ofrecer duda al alcalde ha de dispensarse a Su Alteza el recibimiento más entusiasta, hacerle su permanencia entre nosotros lo más simpática y agradable, poniéndose una vez más de manifiesto el amor que profesamos a la Familia Real, y cuán cordialmente agradecemos el honor que bondadosamente ha otorgado a Asturias Su Majestad dejando al Príncipe venir a esta región en viaje de estudios para darse cuenta de sus necesidades, procurar algún día remediárlas y preparar a Asturias para "la lucha de la paz" en la que forzosamente ha de actuar sin desmayo por exigencias de su vida y decoro de su personalidad.

No desea Oviedo reclamar para sí el puesto de honor, ni solicita tampoco sean para ella los mejores y más gratos recuerdos que el amado Príncipe lleve de su viaje; aspiramos los ovetenses a sobrecoger su alma de una dulce emoción por Asturias toda; queremos que cuando Su Alteza llegue a la edad en que desempeñan en la vida papel tan importante los recuerdos, sienta los entusiasmos más puros por Asturias, no solamente por Oviedo, de esta su juventud, iluminada para nosotros por tantas esperanzas.

Amamos los ovetenses a Asturias, y nos damos perfecta cuenta que el apartamiento entre pueblos de una misma región ha disgregado y esterilizado los mejores esfuerzos; y por aquel amor deseamos la más franca cordialidad, queremos sustituir el recelo, la emulación, apagar toda rivalidad, que desaparezcan todas las diferencias entre unos y otros pueblos, para que sea Asturias toda la que, por igual, con la

misma devoción, el mismo cariño y el mismo entusiasmo, salude al joven Príncipe, y lleve a su corazón los recuerdos más dulces, que son siempre los del primer amor, hecho presente por Asturias toda, cuando, al poco tiempo de nacer, la Diputación Provincial le hizo entrega, en nombre del Principado, de la Cruz de la Victoria. Por todo ello os suplica y os ruega vuestro alcalde no os limitéis a recibir a Su Alteza en Oviedo; acompañadle por toda Asturias, procurad que en todas partes encuentre testimonios de igual afecto y de la misma simpatía, que se interese por igual por aquello que son aspiraciones y atenciones perentorias de las propias y múltiples necesidades de los pueblos, que lleve, cuando nos abandone la seguridad de que Asturias sólo desea desenvolverse y reconstituirse, y que los asturianos, dejando a un lado suspicacias y egoísmos, queremos solamente, llenos de fe y de entusiasmo, con nuestro trabajo, nuestra disciplina y perseverancia, dar a conocer el caudal inagotable de las energías de nuestro suelo y las virtudes de un pueblo que fué siempre noble y generoso; y que, viendo en la Monarquía la encarnación suprema del alma de la Patria, aspiramos a que ella sea vértice del haz potente que reúna las energías científicas y técnicas de todos los pueblos asturianos.

Y aquellos que profesan ideas no compartidas por nosotros, pero respetadas—porque bien sabemos que paralelos a la cultura han germinado siempre en el espíritu de los hombres, sueños de reforma—que reflexionen: trátase del buen nombre de Asturias, y que por ella nadie debe rehuir ni la ofrenda del esfuerzo ni el ardor de la consagración del sacrificio. No os pedimos que violentéis vuestra conciencia, que da sobra conocemos vuestra rectitud y vuestra cultura; no aspiramos tampoco a que vuestros sueños dejen de tejer esos poemas de fantasía, que son en ocasiones alimento del espíritu; queremos solamente, os lo pedimos como hermanos, deis una vez más muestra de transigencia, demostración completa del grado de vuestra

cultura, adornando con colgaduras los balcones de vuestras viviendas, mientras en Oviedo esté Su Alteza; ello, al propio tiempo que señal de respeto al jefe del Estado, será testimonio de vuestro amor a Asturias, de que no buscáis una efímera popularidad, sino el bien y la prosperidad de vuestra región, y que espíritus abiertos, aceptáis toda iniciativa venga de donde viniere, si ella contribuye a realizar las ansias de mejoramiento que vosotros mismos tal vez habéis sabido inculcar a los asturianos.

Tengo por seguro que todos sin excepción complaceréis a vuestro alcalde, que los balcones todos se adornarán con colgaduras, las fachadas se iluminarán y el pueblo en masa pondrá de relieve sus generosos sentimientos, acompañando a Su Alteza, mientras se halle en el suelo asturiano, llevando por lema "Unión de los pueblos", trabajo y fe en el porvenir, y confundiéndonos unos con otros en el amor a nuestro Rey y a nuestro Príncipe, en quien cifra Asturias la grandeza de España.

Toda la vida os lo agradecerá,
José Moría Fernández Ladreda."

UN ARCO DE TRIUNFO EN LA CALLE DE URÍA.—PREPARATIVOS EN LA DIPUTACION.—ILUMINACIONES ANTE EL HOTEL COVADONGA

Nuestra ciudad se dispone a recibir al Príncipe de Asturias de una manera tan brillante como merece el egregio huésped.

En todas partes se nota el entusiasmo que la regia visita despierta y los elogios son unánimes para la simpatía del heredero del Trono de España, que tan gratos recuerdos dejó en su visita del pasado año.

En la calle de Uría frente a la Escandalera, se está levantando un artístico arco de triunfo que ha de resultar una obra notabilísima de arte. La Diputación se está adornando y las casas aparecerán engalanadas con vistosas colgaduras.

Ante el Hotel Covadonga, en donde se alojará el Príncipe, se están colocando multitud de bombillas que han de dar un aspecto en extremo caprichoso a las calles y plazuelas cercanas.

Igualmente se celebrarán otros actos que anunciaremos oportunamente.

LA BANDERA DEL "PRINCIPE DE ASTURIAS".—UNA REUNION

Esta tarde, a las cinco y media, se reunirá en la mansión de doña Isabel

Huevos superiores

frescos a tres pasetas docena.
"HUEVERIA MODERNA"
San Bernabé, 1. OVIEDO

TRASPASO

Por no poderlo atender y dedicarme a otros negocios, traspaso en lo más céntrico acreditado comercio, dedicado a fonda y despacho de bebidas. Para infodmes, dirigirse al actual dueño, en Pola de Siero, Manuel García de Miguei.

BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

£ y medio por 100 a 6 meses
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Caja de ahorros

LABORATORIO QUIMICO

DE

J. MORILLA

Teléfono 768

27 Diciembre, 2-2.º

GIJÓN

RON BACARDÍ



Depositario: Eufasio Osoro

de Maqua, viuda de Menéndez de Lueca, la Comisión de la Bandera de combate para el crucero "Príncipe de Asturias".

El objeto de la reunión es ultimar los detalles de la ceremonia de la ben-

En Gijón. Una caravana automovilista para recibir a Su Alteza

La Alcaldía ha enviado besalamano a todos los dueños de automóviles para que asistan, hoy a las seis de la tarde al boulevard de Rufo Rendueles al lado del puente del Piles, para asistir al recibimiento que ha de tributarse al Príncipe de Asturias, a su llegada a nuestra villa. En dicho lugar se encontrará la Comisión de Festejos para la organización de la caravana.

Los propietarios de autos que no hayan recibido ese besalamano pueden darse por enterados.

UNA PROCLAMA DE LA ALCALDIA

También el alcalde de Gijón señor Zubillaga ha dirigido a aquel vecindario una alocución de la que son los siguientes párrafos:

"Si el año pasado el entusiasmo en el recibimiento y estancia, fué deli-

ción de la citada enseña guerrera, ceremonia que se espera será brillantísima, una de las más conmovedoras y memorables de las que serán honradas con la presencia del heredero de la Corona.

pararán en nuestra villa unos cuantos cohetes anunciando la salida.

Recibido por autoridades, comisiones y personalidades en el puente del Piles se organizará allí la comitiva, que recorrerá las siguientes calles: Avenida de Rufo Rendueles, Cápua, Plazuela de San Miguel, Covadonga, Paseo de Alfonso XII, Fernández Yallín, Corrida, Trinidad, Muelle de Oriente y Plaza del Marqués, donde se halla el palacio de Revillagigedo, donde se hospedará el agosto viajero.

LOS PREPARATIVOS

Se hacen grandes preparativos para hacer agradable su estancia entre nosotros al Príncipe de Asturias y para hacerle un recibimiento digno de la hidalguía del noble pueblo gijonés.

Las calles todas que ha de recorrer la comitiva están engalanadas con banderolas y, además, todas las casas situadas en el trayecto lucirán colgaduras en sus balcones.

En cuanto al recibimiento popular nada hemos de decir. Sólo basta recordar espontaneidad de las explosiones de entusiasmo del año pasado que tan honda emoción produjeron en el heredero del Trono, hasta el punto de que en todo momento y siempre que le visitó alguna Comisión asturiana, las recordó.

Pueblo éste de altos sentimientos, de pechos hidalgos y hospitalario por excelencia, en el que se mantienen vivos siempre los sentimientos de adhesión al Trono, hoy volverá a mostrarse entusiasmado cuando reciba en su solar al Príncipe de Asturias.

PARA LA FUNCION DE GALA

Como es sabido, en el programa de mañana figura una función de gala, por la noche, en el Dindurra, donde sigue actuando con clamoroso éxito la compañía Guerrero-Mendoza.

En esa función será puesta en escena la obra "El licenciado Vidrieras".

EN GRADO.—PREPARANDO EL RECIBIMIENTO

Ayer se celebró una reunión de autoridades y fuerzas vivas de esta villa para preparar el recibimiento al Príncipe de Asturias. Reinó el mayor

entusiasmo, pudiendo asegurarse que la acogida que dispensará Grado al heredero de la Corona, será magnífico.

EL PRINCIPE DE ASTURIAS SALE HOY DE SANTANDER

(De nuestro corresponsal)

Hoy martes, después de clausurar, con su agosto padre, la feria de ganados, saldrá para nuestra provincia Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, al cual acompañarán sus profesores.

DE SOCIEDAD

Oviedo

Se ha trasladado a Celorio, en donde pasará el resto del verano, nuestro admirado colaborador el joven novelista y poeta Huberto Pérez de la Ossa.

El duque de Riamsares

Como anticipamos, en Torrevieja ha dejado de existir el señor don Fernando Muñoz y Canga-Aguelles, que ostentaba el título de duque de Riamsares desde 1916. Había nacido en Alcalá de Henares en 8 de febrero de 1894 y era hijo del anterior duque D. Fernando Muñoz y Bernaldo de Quirós y biznieto de la reina gobernadora doña María Cristina.

Su madre, la actual duquesa viuda, es una distinguida dama de la familia de los condes de Canga-Argüelles.

Hermanos del finado son el actual marqués de San Agustín, heredero del título, pues aquél ha muerto soltero; doña Eladia, doña María Cristina y doña Joaquina; su otra hermana, la malograda vizcondesa de Rostollano, falleció hace algunos años.

Con esta muerte vestirán de luto aristocráticas familias asturianas.

Ha llegado procedente de Llanes la bellísima señorita Julia Muñiz, profesora auxiliar de la Escuela Normal.

Ayer en el correo salió para Barcelona y el extranjero nuestro estimado amigo don Antonio Troches, con su distinguida esposa.

Regresó de Madrid el director del Instituto don Federico Luzuriaga.

También ha regresado nuestro querido amigo el catedrático del Instituto y concejal, don Felipe Manzano, el cual ha pasado una temporada en Cáceres al lado de sus padres.

De Celorio, en donde pasan el verano, han llegado a Oviedo, para pasar unos días la distinguida señora doña Asunción Pérez de Ayala de

Mantilla y su gentilísima hija Carmina.

Avilés

Después de pasar unos días en Pontevedra, ha regresado a esta villa con su familia, el procurador don Angel Blanco Fuentetaja.

Procedente de Madrid ha llegado a ésta el distinguido farmacéutico don Celestino Graño Cors y su elegante esposa.

De manos del reverendo padre Cándido Abellás, el día 12 del corriente ha tomado el hábito de Hermana Clarisa, en el Convento de Pontevedra, la virtuosa señorita avilesina Luz Blanco Gutiérrez.

De Vitoria ha llegado el culto profesor del Colegio de la Inmaculada, de esta villa, don Jesús Bajo.

También de la corte ha regresado nuestro querido amigo don Jerónimo Rodríguez del Valle, alférez de Ingenieros.

Sama de Langreo

Acompañada de sus lindas hijas Maruja y Elvira, ha salido para Gijón la señora doña Consuelo Martínez de la Fuente.

Para el mismo sitio salió la señora doña Guadalupe Peñalva de Esteban, acompañada de su bella hija Carmencita y la encantadora señorita Pilar Malamoro.

Con su señora, ha salido para Gijón nuestro querido amigo don Manuel Rodríguez Mon, que hizo el viaje en su magnífico automóvil.

Olloniego

Del Balneario de Mondariz han regresado las distinguidas señoritas Jesusa del Valle y Carmen Echevarría.

Piñeres (Aller)

Después de haber sufrido delicada operación quirúrgica en el Sanatorio "Asturias", regresó a ésta don Andrés Rodríguez.

Recibió las aguas bautismales la preciosa niña María Cristina Cordero Fernández, hija de nuestros amigos don Ramón y doña Josefa, acontecimiento que fué solemnizado con un banquete dado a las amistades.

Veranean en este pueblo el ingeniero de Minas, don Cándido García, con su distinguida esposa.

Moreda

De excursión, procedente de su residencia veraniega de Puente de los Fierros, han pasado la tarde entre nosotros y con los señores de Cerviño: la distinguida familia de Castañón; don José Ramón, con su monísima hija Carmencita; la señora viuda de Velarde, con su elegantísima hija Conchita; la señora Araceli Requejo y el reputado doctor don Angel P. Jáuregui.

Han llegado de Oviedo, el ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, don Fernando Casariego, acompañado de su distinguida señora.

Del mismo punto, el jefe del Cuerpo de Aduanas, don José Ambrigo, con su señora.

Del mismo sitio, la señora doña Constantina Vázquez de L. del Camino, esposa del subdirector de "El Carbayón".

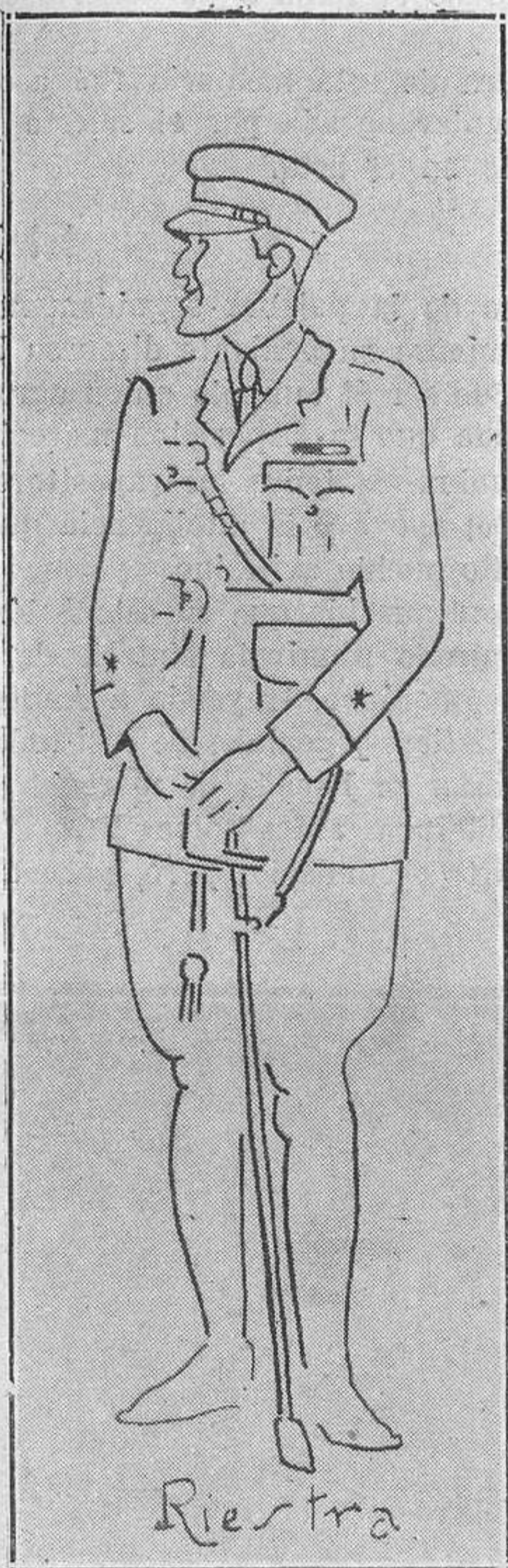
De Bimenes, el secretario de aquel Ayuntamiento, don Luis Vázquez Cordero.

De Ciaño-Santa Ana, las señoras Palmira Lombardía y Leonides Portal.

Ha dado a luz un robusto niño la señora de don Dámaso López.

Ha salido a pasar una temporada en la meseta castellana el vocal de la Entidad menor, don Silvino García.

"REGION" es el periódico de más circulación de Asturias



S. A. R. el Príncipe de Asturias, que hoy hace su entrada en nuestra provincia. (Dibujo de Riestra)

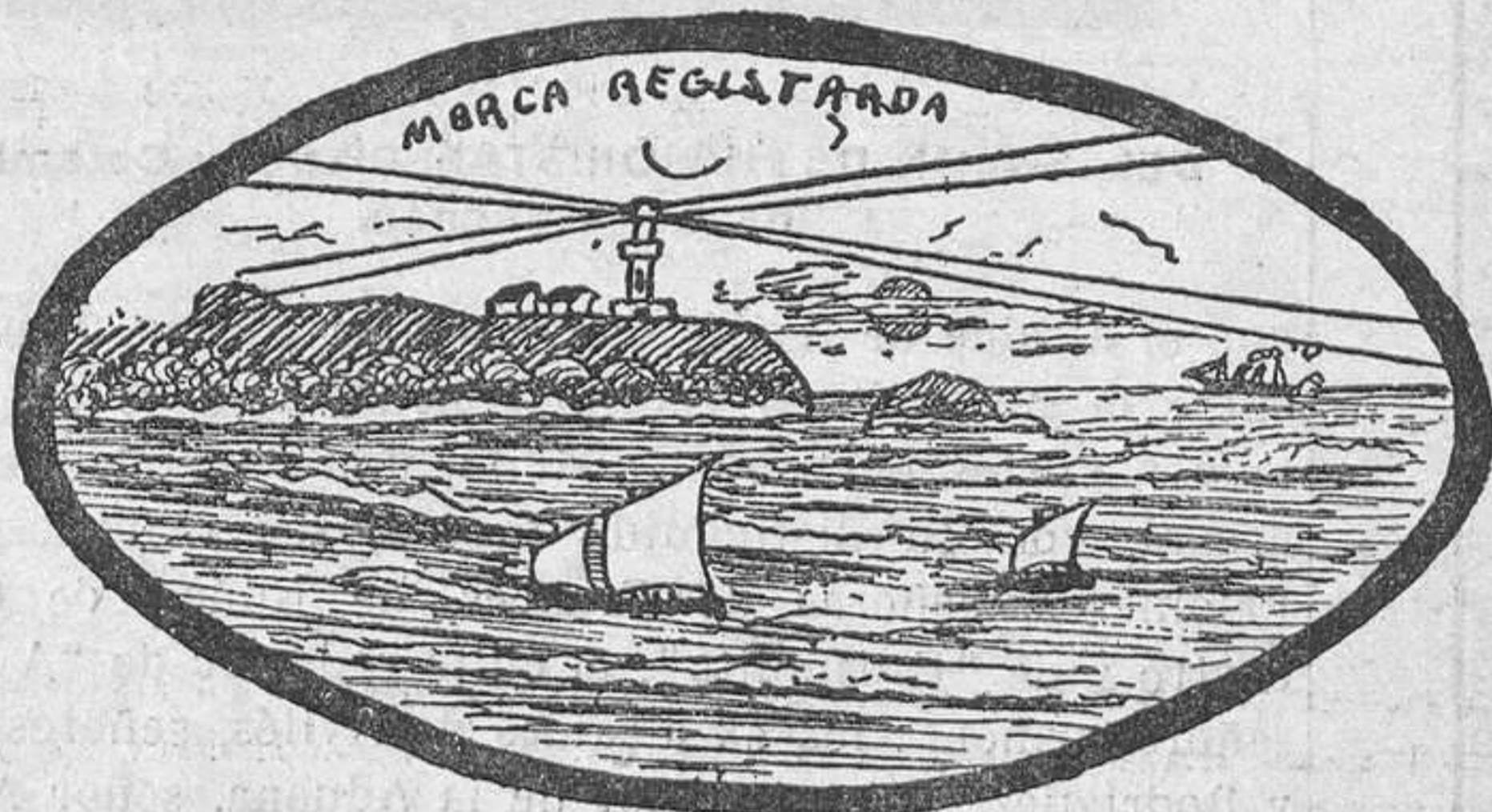
rante y de carácter triunfal, hagamos todos porque supere este año, tanto por las especiales circunstancias que concurren, como por la delicada atención del Príncipe, nunca bastante agradecida, de dedicar a nuestra villa los primeros días de su entrada en Asturias, para recoger el ambiente y la poesía de su alma, y los de despedida, para llevarla en el relicario de los gratos recuerdos.

Aunque no hace falta exhortar en esta cuestión al vecindario, siempre cumplidor de sus deberes, le ruego y encarezco tan solo como afectuoso recordatorio, que durante el tiempo que aquí permanezca Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, que engalane las fachadas de los edificios, iluminándolas por la noche, en la forma más pertinente al honor que se debe al regio huésped, al que debemos acompañar, escoltar, aclamar y agasajar durante su estancia, correspondiendo a las atenciones que nos guardará.

EL RECORRIDO DE LA COMITIVA

La llegada del Príncipe será entre seis y media y siete de la tarde y cuando salga de Villavieja se dis-

CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.
SALMON AL NATURAL
Preparados por los procedimientos más modernos
LUANCO

GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCiantES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4

HABANA (Cuba)



GACETA DE LAS BELAS ARTES

MAÑANA:
LA PAGINA DE LOS NIÑOS
Varios artículos y fotografías interesantes

EN AVILÉS

Apertura del Salón de Humoristas

La obra de Francés

Fue en 1914, cuando en Madrid y organizado por José Francés, se celebró el primer Salón de Humoristas, al que concurrieron casi en su totalidad los caricaturistas españoles, ansiosos de que a su arte se diese la importancia que siempre se le había negado, por la equivocación del público al considerar el dibujo humorístico como una viciosa derivación del arte serio.

Anteriormente al primer Salón de Humoristas, ya Exoristo Salmerón, "Tito", había dado conferencias en distintas entidades artísticas y culturales madrileñas y había imprimido su admirable folleto sobre "La caricatura y su importancia social", pero sus conferencias y sus publicaciones se estrellaron contra la indiferencia del público, resultando, en parte, ineficaz su obra en favor del arte a que dedicó por entero su vida; y decimos en parte, porque no toda ella cayó en el vacío, sino que algún provecho de su labor fue recogido por sus compañeros, que, pasados algunos años, cristalizaron su pensamiento en la brisa reacción del humorismo español.

Vino Francés en ayuda del resurgimiento del humorismo con sus Salones anuales, organizando, al propio tiempo, ciclos de conferencias de divulgación artística, labor que tuvo la virtud de colocar el humorismo plástico al mismo nivel de valor de nuestra pintura contemporánea.

Después que en Madrid, en Barcelona primero y ahora en Avilés, José Francés ideó y llevó a la práctica la organización de Salones de Humoristas, en los que habría de darse lugar preferente a los artistas regionales, exponiendo éstos sus obras al lado de los ya consagrados, como mejor estímulo para los que comienzan.

La apertura

Atentamente invitados por el presidente de la Sociedad Protectora de la Escuela de Artes y Oficios de Avilés, acudimos el pasado domingo al acto de la apertura del Salón de Humoristas, enclavado en una de las magníficas dependencias de aquel Centro de enseñanza, organizador del mismo, con la cooperación de la Sociedad de Amigos del Arte y bajo la tutela del ilustre académico de la de San Fernando, José Francés.

Momento antes de las doce de la mañana, hora señalada para la apertura, comenzaron a llegar a la Es-

cuela de Artes y Oficios las autoridades locales, invitados y algunos expositores, entre éstos, nuestro paisano el caricaturista Sebastián Miranda.

El acto fué presidido por don David G. Somines y



DEL SALON DE HUMORISTAS.—Pierrot y Colombina, por Manchón.

por el alcalde de Avilés don Valentín Alonso, figurando entre la numerosa y selecta concurrencia el ex diputado a Cortes por aquel distrito, don José Manuel Pedregal, con su distinguida esposa, los marqueses de Palomares, señoras de Francés, de Núñez, de G. de Castro y de "Españolito"; el culto redactor de "A B C", señor Carmona; los ex alcaldes de Avilés, señores Lobo y Rodríguez; administrador de la Aduana, señor Agero; algunos socios de la Protectora de la Escuela de Artes y Oficios, y miembros de la de Amigos del Arte.

En la amplísima aula, en que fueron colocadas las magníficas obras aportadas por los artistas expositores, dió comienzo el acto de la apertura oficial con un brevísimo discurso del señor G. Somines, el cual, comienza diciendo que la reanización de este acontecimiento artístico, quizás el más importante de los en Asturias llevados a cabo, se debe exclusivamente al interés desmedido que en ello puso Francés, el cual consiguió agrupar en este Salón las obras más perfectas de los artistas españoles más significativos dentro del humorismo, teniendo tan sólo las entidades organizadoras una reducidísima participación en el desarrollo de la organización, pues se limitaron a coadyuvar en la obra del ilustre crítico de arte.

Como fin de su breve discurso, el presidente de la Sociedad Protectora de la Escuela de Artes y Oficios puso el elogio de los méritos de los artistas que salie-

ron de este Centro, los cuales, al concurrir al Salón de Humoristas conjuntamente con otros ya consagrados, son la representación artística de Avilés, a cuyo pueblo honran haciéndose merecedores de los más sinceros elogios.

El señor García Somines fué muy aplaudido.

El secretario de la Sociedad Amigos del Arte, señor Blanco, da lectura a continuación de una brillante memoria, en la que se hace resaltar la participación de José Francés en la organización del Salón de Humoristas.

Francés—dice—trajo a este pueblo, para él tan querido, valiosísimas obras de los más afamados humoristas españoles contemporáneos.

La memoria termina con unos interesantes párrafos, en los que se demuestra la intensa satisfacción que ahora experimenta la Sociedad de Amigos del Arte en el camino de la fama a los laboriosos artistas avilesinos.

La lectura de esta memoria fué acogida con muestras de singular agrado por el selecto público que tomaba parte en el acto.

El humorismo

Hace uso de la palabra seguidamente José Francés el cual comienza su brillante discurso haciendo constar que no ha de ser él tan sólo quien agradezca la cordialidad acogida que la Exposición mereció a Avilés, sino que en nombre de todos los expositores agradece sinceramente el apoyo y la inteligencia que para juzgarla pone el culto pueblo avilesino.

Dice a continuación que en este Salón de Humoristas se ha procurado reunir la síntesis del humorismo español contemporáneo, trayendo a Avilés las concepciones más artísticas y geniales de casi todos los dibujantes que hoy gozan en España de merecido prestigio.

Se consideraba antes—dice Francés—la caricatura como un arte secundario; pero, poco a poco, los Salones



DEL SALON DE HUMORISTAS.—"Sancha", de Sancho

de Humoristas fueron enseñando a la gente que el humorismo no es un arte secundario, sino que es un arte de labor de los caricaturistas, lejos de ser labor secundario, es obra positiva.

En párrafos brillantes relata la ardua labor que ha de realizarse para que fuese un hecho el primer Salón de Humoristas, en Madrid, el año 1914, en cuyo catálogo figura principalísima Sebastián Miranda. Los cuadros que en distintas formas se presentaron fueron salvados por el entusiasmo de los organizadores y el Salón se abrió, constituyendo un franco éxito, que

en las sucesivas Exposiciones que se celebraron en los años siguientes.

Francés—continúa diciendo José Francés—, este año a todos los hasta ahora celebrados, porque honran la obra de todos, logrando reunir la obra de los humoristas españoles, expresando en estas obras que cada uno es por sí.

Los Salones de Humoristas—dice a continuación—no se limitan a los que se va a reír, sino que, por el contrario, en ellos encuentra las más variadas formas de sentimiento humano.

La crítica de algunos expositores, y en particular de Sebastián Miranda y del compañero de Sebastián Miranda, dice, no son cosas que hacen que tengan una significación muy honda.

Después del humorismo asturiano, con sus raíces donde aquí se enseña; de la donosura y de nuestros aldeanos, y de Asturias, que ha de ser el humorismo en todos los aspectos de la vida del arte.

De extenderse en otras consideraciones sobre el humorismo y la sagacidad de que es cuna nuestra retrata académico termina su discurso dando las gracias a todos los dibujantes expositores, y en nombre de todos los organizadores del Salón de Humoristas agradece que se les ha dispensado, la más cálida acogida que se les ha dispensado.

El señor Francés recibe por su discurso, una ovación de todos los asistentes es el señor Francés recibe por su discurso.

[Queda abierta la Exposición!]

de Avilés, don Valentín Alonso, se limita a agradecer a todos los expositores por la honra que se hacía al reunir en él obras de tan in-



José Francés, rodeado de las autoridades que asistieron al acto de apertura del Salón de Humoristas. (Foto Alonso)

mente con traje de luces, apoyado en un trozo de barreta; otras talladas en madera: "Marquesa de Villanueva y Geltrú" y "Mi criada la gallega"; un mármol en que esculpí el busto de un niño, titulado "Mi sobrino"; "Chulilla", cerámica polleromada; "Labuelli", barro cocido, y un bronce: "Maruja".

De las ciento una obras restantes se destacan tres dibujos de Joaquín Xaudaró: "Conocéis a la Mariana", "Tarde de domingo" y "¿Sin bozal?". Otros tres de "K-Hito": "No hagás caso Felipe", "¡Respetable público!" y "Distráigase". De Manchón: "Prometidos", "La estampa erótica" y "Pierrot maduro". De Ricardo Marín: "Romería madrileña", "Romería asturiana" y "Romería sevillana". De Sancha: "Buena gente", "Madrid desde Rosales" y "La calle de Altamirano" (Madrid). De "Tito": "El puerto", "El mercado", "Nochebuena", "El regimiento pasa", "Se agüó la fiesta" y "Auto-retrato". De "Zas": caricaturas de los autores de "María y María", de "La raíz flotante" y de "Isabelina". De Zamora: "Danza de fuego", "Un cuento oriental" y "El precioso ridículo". De Ramírez: "Un momento", "¡Viva la novia!" y "Descanso". De Ribas: "La mujer de nadie" y "Salomé". De Máximo Ramos: "La pesadilla", "La familia bien" y "Cuento de niños". De Bagaría: caricatura de Ignacio Zuloaga. De Baldrich: "Fox-trot", "Fémina" y "Margot". De Bon: "Círculo árabe", "Guy D'Arle" y "Desierto de Sahara". De Bujados: "El cáliz desconocido", "La voz sin eco", "La copa de Jade" y "Mirando hacia la cumbre" (cubierta del libro de "Lumen"). De D'Hoy: "La Colorá" y "Castilla la Nueva". De Roberto Domingo: "Pastora Imperio", "¡O sea!" y "Escuela de fenómenos". De Fresno: "El tío y el sobrino", "Luis Menéndez Pidal" y "Pedro Menéndez y sus amigos de América".

De Gil de Vicario: "La procesión" y "Tarde de domingo". De Larraya: "Norteña", "Energía" y "Primavera en el parque". De "Xaime": "Gente marinera", "El ciego" y "Los nuevos conquistadores". De Sama: "El último tino" y "Asesinato". De Mariano Sancho: "El jardín del amor", "El epítogo de don Juan" y "La virtuosa del jazz-band". De Segrelles: "Fantasía del Quijote". De Tejada: "La pasión del día", "En la playa" y "Chez le couturier". De Truán: "¿Tan turraes?", "Carretera abaxu va", "¡Isti añu non cae sardina!", "Torna la gocha, Antona", "Día de mercáu" y "Al son de la gaita".

De Manuel Valdés: "Autocaricatura", "Mis amigos" y "Don José Francés". De Francisco Vilar: "Si... no...".

Para anuncios en esta página dirigirse hasta las siete de la tarde a la Administración.

Sí... no... De Ximpa: "Gente de mar" y "La princesa se aburre". De Argüelles Lope: "Mar de fondo" y "Regreso de romeros". De González Dintén: "El mirador de la Reina", "Gheisha", "Madame Butterfly", "Veneciana" y "Capricho", y de Maribona: "Su Alteza Real el Príncipe de Asturias", "Pío Baroja" y "Raquel Meller".

Ciclo de conferencias

La Exposición será clausurada el día 30 del corriente; y mientras permanece abierta, varios artistas y críticos darán conferencias sobre divulgación artística.

La primera conferencia correrá a cargo de Ricardo Marín, el cual disertará sobre "El humorismo y la crítica"; después, Ramón Manchón, sobre "La estampa moderna".

También dará una conferencia sobre motivos de arte el doctor Villalain ("El Americanín de Romadorio"), y el ciclo será cerrado por José Francés con una conferencia que versará sobre "Los Salones de Humoristas".

También se proyecta celebrar un recital de poemas avilesinos.

RIESTRA



DEL SALON DE HUMORISTAS.—"Meigallo", talla en madera, de Bonome.

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

INFORMACION POLITICA

El mariscal Pétain conferencia en Algeciras con Primo de Rivera

Son inexactas las listas publicadas de ascensos militares

MAGAZ, EN LA PRESIDENCIA

Esta mañana estuvo trabajando en su despacho oficial del Palacio de la Castellana, el presidente interino del Directorio, almirante marqués de Magaz.

Al abandonar la Presidencia, el marqués de Magaz dijo a los reporteros que hacen información en aquel Centro que el general Primo de Rivera había llegado a Algeciras ayer, a las diez de la noche.

También informó el presidente interino a los periodistas de que la fecha del regreso a Marruecos del marqués de Estella aún se desconoce, y que sólo depende de una conferencia que en Algeciras tiene que celebrar.

BENCOMO HA SIDO INDULTADO

A continuación, el marqués de Magaz dijo a los informadores que se había accedido a la petición de los periodistas madrileños, concediendo el indulto al ex diputado a Cortes señor Bencomo, el cual se hallaba desterrado en Soría.

AUN NO SE HA RESUELTO LA CUESTION DE LA DIMISION DEL GOBERNADOR DE GERONA

En su despacho oficial de la Presidencia visitó esta mañana al marqués de Magaz el Gobernador dimisionario de Gerona, señor Urquía.

Al abandonar el despacho del presidente interino, dijo el señor Urquía a los periodistas que el asunto de su dimisión aún no había quedado resuelto y que esta resolución quedaba pendiente de una entrevista que él cuenta celebrar con el jefe del Gobierno.

EL REGRESO DE VALLESPINOSA

Completamente restablecido de su enfermedad, ha regresado a Madrid, de la Sierra, el vocal del Directorio militar, general Vallespinosa.

Este, ya repuesto, ha comenzado ya a trabajar en su despacho, reintegrándose a su puesto, del que estuvo separado varios días.

RUMORES INFUNDADOS QUE RECORRE LA PRENSA EXTRANJERA

A las seis de la tarde volvió a la Presidencia el marqués de Magaz.

Abordado por los periodistas, el presidente interino les dijo que carecía de noticias que comunicarles: únicamente les informó de que se recibían telegramas del extranjero, en que se inquirían noticias sobre absurdos rumores que circulaban relacionados con atentados terroristas que, felizmente, no tienen fundamento.

SOLICITANDO UN INDULTO

El alcalde de Córdoba, señor Cruz Vonde, ha visitado hoy al general Vallespinosa, para solicitar de éste interceda cerca del Gobierno en favor del indulto al reo Valeriano Infante, condenado a muerte por aquella Audiencia.

Esta sentencia fué dictada en el juicio que se siguió a Valeriano Infante, por haber dado muerte a dos hermanos suyos.

DESPACHANDO CON EL MARQUES DE MAGAZ

Esta tarde ha despachado con el

marqués de Magaz en la Presidencia el subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido.

También despachó con el presidente interino el señor Castedo, vicepresidente del Consejo de la Economía Nacional.

BAHAMONDE RESTABLECIDO

Completamente restablecido de la enfermedad que desde hace días le obligó a abandonar sus trabajos, se ha reintegrado nuevamente a su cargo el director general de Abastos, señor Bahamonde.

EL CONSEJO DEL DIRECTORIO

A las nueve de la noche terminó el Consejo celebrado hoy por los vocales del Directorio militar.

A la salida facilitó la referencia, como de costumbre, el general Vallespinosa, el cual manifestó a los periodistas que a la reunión habían asistido los subsecretarios de Guerra y Hacienda, que despacharon algunos asuntos de trámite y de escaso interés.

¿EL MARISCAL PETAIN A ALGECIRAS?

El general Vallespinosa fué interrogado por los periodistas sobre la conferencia que en Algeciras va a celebrar el marqués de Estella, sin que pudieran obtener de aquél ninguna contestación categórica.

Uno de los reporteros dijo: —Parece ser que salió para Algeciras el embajador inglés.

Ante esta manifestación el general Vallespinosa se encogió de hombros y nada contestó.

Otro de los reporteros aventuró más:

—Lo que parece más cierto es que mañana llegará en aeroplano a Algeciras el mariscal Pétain con objeto de celebrar una conferencia con el presidente.

Entonces Vallespinosa se animó y dijo a los periodistas:

—Veo que saben ustedes más que yo, y no veo inconveniente en que la censura autorice estas suposiciones; pues nada de particular tiene que Primo de Rivera conferencie con el mariscal Pétain, después de lo tratado en la Conferencia hispano francesa.

Por último el general Vallespinosa dijo a los reporteros que pasado mañana saldrá para Santander el marqués de Magaz. El presidente interino pasará unos cuantos días en aquella playa.

SOLICITANDO LA REVOCACION DE UNA REAL ORDEN

Hoy han estado en la Presidencia varios propietarios de rifas, de las que se instalan en las verbenas, los cuales dejaron una instancia dirigida al Gobierno en la que solicitan se deje sin efecto la Real orden recientemente promulgada, por la que se prohibía terminantemente las tómbolas de particulares.

UNA INFORMACION INEXACTA

El jefe del gabinete de Censura de la Presidencia ha manifestado hoy a los periodistas que no eran exactas las listas que sobre propuestas de ascensos publicaban, en telegramas procedentes de Marruecos, algunos periódicos.

Los que comprendían dichas lis-

tas, eran los citados en la orden general por méritos de campaña: unos ascenderán y otros serán propuestos para recompensa.

EL MARQUES DE ESTELLA LLEGA A ALGECIRAS

ALGECIRAS.—Ha fondeado en este puerto el vapor "Reina Victoria" que trae a bordo al general Primo de Rivera.

El marqués de Estella, ocupa una habitación en el Hotel Cristina.

Al muelle no acudió nadie a esperar al presidente, por haberlo él

así solicitado; pues los pocos días que pase en esta capital, desea que sirvan de descanso y piensa permanecer de incógnito.

El jefe del Gobierno se propone pasar unas horas en San Lúcar de Barrameda, el próximo jueves.

REGRESA EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

Procedente de Santander y San Sebastián ha regresado a Madrid el director general de Seguridad.

Hoy se ha hecho cargo de su despacho.

Los sucesos del domingo y lunes en España

Descarrilamientos, choques, hundimientos y agresiones a granel

SE HUNDE EL BALNEARIO DE LA CONCEPCION

TORREVIEJA.—A las once de la mañana, y cuando más concurrencia había en aquel lugar, se hundió el balneario de la Concepción.

La emoción que el suceso produjo fué enorme, acudiendo al lugar de la catástrofe inmenso gentío.

Por fortuna, sólo algunos bañistas resultaron heridos.

En el accidente perdió la vida la niña de catorce años Encarnación García, que pasaba el verano en Torre Vieja con unos parientes.

Ha sido verdaderamente milagroso que no ocurrieran más desgracias.

DESCARRILAMIENTO EN VILLARIN

CORDOBA.—En la estación de Villarín descarriló la madrugada última el mixto ascendente.

No se han registrado víctimas en el siniestro, que se limitó a los desperfectos consiguientes y a la interrupción del tráfico.

OBrero MUERTO

CORDOBA.—En el kilómetro 10 de la línea de Almorchón a Córdoba, el tren arrolló a un obrero.

La víctima del desgraciado accidente falleció en el acto.

VUELCO DE UNA CAMIONETA

ALMERIA.—En la carretera de Aguilas a Vera volcó, a consecuencia de un falso viraje, una camioneta que conducía numerosos viajeros.

Resultaron heridos Tomás García, Juan Navas, Diego Ballet, María Fernández y Catalina Hernández.

COGIDO ENTRE DOS TRENES

BARCELONA.—En la estación de Sans, fué apesado entre dos trenes el maestro de escuela don Diego Martínez.

Resultó con graves heridas en la cabeza de las que fué curado en el Hospital de la Santa Cruz, donde quedó instalado en una de las salas.

AUTO QUE SE ESTRELLA CONTRA UN ARBOL

ZARAGOZA.—En la carretera de Gallur, el automóvil que conducía Alfonso Calahorra chocó contra un árbol, siendo despedidos los ocupantes del vehículo.

El chófer resultó con heridas graves y los viajeros sufrieron contusiones sin importancia.

CARRERO MUERTO

MURCIA.—En la carretera de Abdilla, el carretero José Ruiz fué arrollado por el carró que guiaba.

Resultó con heridas gravísimas, falleciendo a poco de ocurrido el accidente.

ARROLLADO Y MUERTO POR EL TREN

SAN SEBASTIAN.—En el paso a

nivel de Hendaya, el rápido de Madrid arrolló a Andrés Núñez, produciéndole la muerte.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

LINARES.—A las tres de la madrugada el automóvil que conducía a don Alejandro Maximino y su esposa doña María González, chocó contra un árbol de la carretera, siendo despedidos violentamente los esposos.

Por milagro, ambos resultaron ilesos.

EN UNA CAPEA SE HUNDE EL TABLADO, RESULTANDO DIEZ HERIDOS GRAVES

En el pueblo de Pintó se celebró, con motivo de la festividad de ayer, una capea, en la que tomaban parte todos los mozos del pueblo.

Uno de los aficionados, llamado Fermín Pérez, fué aparatadamente cogido por un toro, dándole una horrible cornada en el recto.

En gravísimo estado fué trasladado al Hospital Provincial en donde se procedió a practicarle una minuciosa cura.

Después de este percance continuó la capea, y a los pocos momentos se hundió el tablado estrepitosamente. Entre los escorbros quedaron infinidad de espectadores.

De entre los restos del tablado fueron extraídos numerosos heridos, seis de ellos en grave estado, que fueron conducidos inmediatamente al Hospital Provincial.

UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS GRAVES EN UNA CAPEA

Ayer se celebró en Vicálvaro una capea, y durante la lidia de uno de los toros fué corneado un aficionado apodado el "Chato de las Ventas", el cual resultó con un puntazo leve en una nalga.

El "Chato", en vista del percance, se negó a seguir toreando, lo que motivó una fulminante y estrepitosa protesta de los espectadores.

A fin de que el toro no fuera retirado por falta de lidiadores, se lanzaron al ruedo infinidad de mozos.

Uno de ellos, llamado Juan González Pérez, fué alcanzado por la res, dándole una tremenda cornada, que le produjo la muerte casi en el acto.

También fueron corneados, sufriendo heridas graves, los mozos Valentín Cabal, Alejandro Planas y Gregorio Manzanares.

OTROS HERIDOS GRAVES EN CAPEAS

En un capea celebrada ayer en Leganés fué alcanzado por uno de los toros Anonio Paderno, recibiendo una cornada, que le dejó gravemente herido.

Fuó trasladado al Hospital Provincial.

También ingresó en el Hospital Pro

ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

Los partidarios de Abd del Krim desean que éste acepte las condiciones de paz

Municipal Juan Manuel Martínez, que fué aporadosamente cogido por un novillo de raza Manzanares.

UNA NIÑA, ARPOLLADA POR UN AUTOMOVIL

VALENCIA.—En la carretera de Valencia, un automóvil, conducido por Alfonso Vázquez, arrolló a la niña de cinco años de edad María Jara.

Recogida por algunos transeuntes, fué trasladada al Hospital Provincial, en donde quedó instalada en grave estado.

EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL MUERE UN FARMACEUTICO DEL LABORATORIO MUNICIPAL

En el kilómetro 42 de la carretera de Pinto chocaron ayer una motocicleta con un automóvil.

En éste viajaban el farmacéutico del laboratorio municipal don Martín Tomás y un estudiante de Farmacia, apellidado Mariné.

El señor Tomás quedó muerto en el acto, a consecuencia de las heridas que recibió al ser despedido del coche en el momento del choque, y el estudiante quedó en la carretera, gravemente herido.

DOS HOMBRES SE APUNALAN BARBARAMENTE

BARCENA DE EBRO.—Los jóvenes Pablo López y Guillermo Ibañez se desafiaron, y provistos de sendos cuchillos se acometieron con tal saña, que ambos se hallan gravísimos.

UN AUTOMOVIL ATROPELLA A UN ANCIANO

BARCENA.—Un automóvil que marchaba a gran velocidad, atropelló al anciano de setenta y tres años Cipriano Gutiérrez, dejándole en estado agónico.

El conductor no ha sido detenido.

UN CICLISTA MUERTO POR INSOLACION

SANTANDER.—Con mucha concurrencia se ha celebrado la carrera de bicicletas.

El ciclista José Lucea, sufrió un ataque de insolación, yéndose por un terraplén.

Cuando lo recogieron estaba en periodo agónico.

Horas más tarde falleció. Al entierro acudió gran cantidad de público que estimaba en mucho al ciclista muerto.

UN CICLISTA SE ROMPE LA BASE DEL CRANEO

SANTANDER.—La Guardia civil del puesto de Barrera comunica que el joven de diez y ocho años, Hipólito Trucha, que caminaba en bicicleta por la carretera de Reinosa, perdió la dirección estrellándose y resultando con la base del cráneo rota.

Noticias posteriores afirman que el desdichado joven dejó de existir a causa de las heridas sufridas.

SE HALLABA DESCANSANDO Y RECIBE UN BALAZO

SANTANDER.—Antonia Candela, viuda de treinta y cinco años, hallábase a las nueve y media descansando en la Alameda.

De pronto se sintió herida de un balazo que no sabe de dónde partió.

El parte médico dice que tiene una herida de bala sin orificio de salida en la región mamaria derecha.

El salvaje agresor no ha sido hallado.

UN INDIGENA ENTREGA CUATRO PROYECTILES DE CAÑON

MELILLA.—Un indigena ha entregado en la Oficina de Intervención de Beni-Said cuatro proyectiles de cañón, sin explotar.

Estos serán trasladados al Parque de Artillería de la plaza para su examen e inutilización.

UN ASQUIARI HERIDO

MELILLA.—Anoche fué herido en un antebrazo un asquiari perteneciente a la Oficina de Intervención de Dar-Mizzian.

La herida, reconocida por los médicos, resultó haber sido ocasionada por disparo de fusil "Remington".

A HOSPITALIZARSE EN LA PLAZA

MELILLA.—Han ingresado en uno de los Hospitales de la plaza los soldados del regimiento de Melilla, Antonio Torres y Pedro Parra.

Estos fueron heridos por el enemigo anteayer.

AÑAGAZAS DE LOS REBELDES

MELILLA.—En el combate librado anteayer con motivo del aprovisionamiento de la posición de Issem-Laseñ, los rebeldes han puesto en práctica ingeniosas añagazas para interceptar el paso de nuestras tropas.

Estas fueron frustradas por la pericia de los jefes que mandaban la fuerza, logrando meter el convoy en Issem-Lasen sin el menor cotratempo.

LOS SEGUACES DE ABD EL KRIM CLAMAN POR LA PAZ

TANGER.—Se sabe que los rifeños de la zona internacional, incluso gran parte de partidarios de Abd el Krim, expresan sus deseos de que éste acepte las condiciones de paz que les brinda Francia y España.

En opinión de los indígenas mencionados, estas proposiciones no pueden ser más generosas, y ellos mismos reconocen que pueden servir de base para una paz tan eficaz como duradera.

LA DISYUNTIVA DEL CABECILLA REBELDE

TANGER.—El corresponsal del Thi-

mes dice a su periódico que sólo estriba en la voluntad de Abd el Krim el aceptar las favorables condiciones de paz que Francia y España le ofrecen, o exponerse al riesgo de una eficaz y dura ofensiva.

CONCENTRACIONES EN LA ZONA FRANCESA

FEZ.—Noticias del campo rebelde dicen que los cabileños disidentes que solicitan de los rifeños la entrega de municiones, se muestran algo descontentos de las dificultades que éstos les oponen.

Para la entrega de municiones se les exige el pago previo de cincuenta francos por familia.

PARA ESTUDIAR UNA SITUACION

FEZ.—Ha salido para Rabat el mariscal Lyautey, en donde estudiará con los generales Naulin y Deschardon la nueva situación creada por el desaliento que reina entre las tribus disidentes.

También se fijarán normas para las eventualidades que pudieran surgir de la próxima ofensiva.

LA SITUACION DE FEZ

FEZ.—La situación en la plaza es completamente normal, no observándose alteración alguna y haciéndose en la población la vida de ordinario.

El comercio ha recobrado su intensidad y las transacciones se hacen normalmente.

LYAUTEY APROVECHARA EL VIAJE DE PETAIN A MARRUECOS, PARA IR A TOMAR LAS AGUAS DE VICHY

PARIS.—Sábese que el mariscal Lyautey aprovechará la circunstancia del viaje de Pétaín a Marruecos, para ir a tomar las aguas de Vichy, según es su costumbre.

Pétaín saldrá mañana, a las siete, para Marsella, en donde se propone embarcar al día siguiente para Marruecos.

DESERCIONES EN EL CAMPO REBELDE

PARIS.—Los periódicos de hoy publican informaciones de origen español, en las que dan cuenta de que cada día es mayor el número de de-

serciones que se registran en las huestes de Abd el Krim.

Sábese que los combatientes de una tribu, que perdió sus ganados y sus cosechas en unos bombardeos de la aviación francesa, han matado a su jefe, huyendo hacia las montañas perseguidos por los rebeldes.

EN UNA EMBOSCADA PIERDE LA VIDA UN TENIENTE DE REGULARES

CEUTA.—Ayer, a las dos de la tarde, en una ambulancia de la Cruz Roja, llegó a la plaza el cadáver del teniente de Regulares de Ceuta, Tomás Rodríguez Ibaluzza, muerto anteanoche en una emboscada entre Regaia y Frontera, para impedir el paso de un convoy enemigo procedente del interior.

En la emboscada tomó parte una compañía de Regulares de Ceuta, que luchó rudamente con un núcleo de más de doscientos rebeldes, que a todo trance trataban de pasar el mencionado convoy.

Nuestras tropas se portaron bravamente, frustrando el intento del enemigo, que dejó en nuestro poder tres prisioneros, cinco cadáveres y once fusiles.

Por nuestra parte tuvimos que lamentar la baja del teniente Rodríguez y cinco indígenas, además de otros tantos regulares heridos.

El cadáver del teniente Rodríguez quedó depositado ayer en el Hospital Central, velándole algunos compañeros del infortunado militar.

Hoy se verificó el entierro, haciéndosele honores.

PRIMO DE RIVERA SALE PARA ALGECIRAS

CEUTA.—El general Primo de Rivera llegó a esta plaza el domingo, en donde fué cumplimentado por el general de Estado Mayor, señor Despujols.

A las seis de la tarde embarcó el

CANAS



INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de usarse una loción diaria con el Agua Colonia «LA CARMELA», no mancha la piel ni la ropa, pudiéndose emplear como perfume en los usos domésticos, su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad; su aplicación se hace con la mano

VEETA: Todas partes y autor N. López Caro, Santiago, y sucursal de Barcelona, Cortes, 571, donde se dirigirán los pedidos. Isla de Cuba: pídate con el nombre de Agua de Colonia del profesor N. López Caro, República Argentina: en todas partes.

¡OJO! Cuidado con las imitaciones y falsificaciones

CASAS REALES 12 SANTIAGO

LA CORONA

JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL

Producto natural, que constituye una deliciosa bebida para cuantos no pueden o no quieren ingerir bebidas espirituosas, y muy indicado para los convalecientes y delicados del estómago.

De venta en farmacias, droguerías y tiendas de ultramarinos

Valle, Ballina y Fernández (S.A.)

VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

MOTORES DE ACEITES PESADOS «PETTERS»

DE ARRANQUE INSTANTANEO EN FRIO

CONSTRUCCION INGLESA PERFECCIONADA

PUEDEN VERSE EN FUNCIONAMIENTO EN EL STAND NUM. 328 DE LA FERIA DE MUESTRAS DE GIJON

EL MOTOR MAS PERFECTO EN PEQUEÑOS TAMAÑOS

Construido de 5 hasta 40 caballos

Bajos consumos garantizados de combustible y lubricante

CONCESIONARIO CON DEPOSITO: **GUMERSINDO GARCIA**

Almacenes de maquinaria.-Marquès de San Esteban, 50.-Gijón

presidente en el "Cánovas del Castillo".

Una vez hubo despedido al marqués de Estella, el general Despujols regresó a Tetuán.

PROCLAMAS DEL MAJZEN ESPAÑOL SOBRE EL CAMPO REBELDE

TETUAN.—Fuerzas aéreas de toda la zona han arrojado proclamas en árabe sobre el campo rebelde, suscritas por el Majzen español.

El texto de las proclamas es el siguiente:

"El Protectorado español sólo tiene por objeto la salvaguarda de la religión y costumbres; a la vez que reportaron mejoras, velando por vuestra tranquilidad y velando también por cuanto necesitáis los moros; pero siempre habéis desatendido vuestra conveniencia, marchándoos por los mares de las invenciones y de las quimeras.

"Ahora llegan a mi conocimiento las cartas amenazadoras que Abd el Krim os dirige, obligándoos a combatir contra el Majzen.

"Tener por seguro que no es para favorecer la buena causa, sino para satisfacer su ambición personal. Esta carta os dará cuenta de las victorias que dice haber obtenido sobre los franceses, ocultando que los rifeños han sido derrotados muchas veces, siendo sus derrotas mayores a medida que los franceses van acumulando sus recursos generosos, que son sorprendentes.

"Una vez más invito a los yebalas a que se sometan a la autoridad del Majzen, donde encontrarán bondad y favores que no podrán hallar en otras autoridades, y a que formen en las mejallas, que cuentan con el apoyo del Majzen, para librar la tierra yebala de la ambición y tiranía del rifeño, que no sólo hace alardes de dominio, sino de poseer a vuestras mujeres, ultrajando así vuestra honra y atropellando vuestros hogares.

"Mi consejo leal es que acudáis al Majzen. Si lo aceptáis, lograréis el bien y el que el pueblo se congratule de ello. Pero si seguís en vuestra actitud de rebeldía, del castigo que recibáis sólo os tendréis que culpar a vosotros mismos".

Notas varias

EL BANQUETE DEL AYUNTAMIENTO A LOS MIEMBROS DE LA COMISION DE HIGIENE DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Hoy a las nueve de la noche se celebró el banquete ofrecido por el Ayuntamiento a los miembros de la Comisión de Sanidad de la Sociedad de las Naciones que actualmente se encuentran en España estudiando el paludismo.

Al acto asistió el Comité en pleno, el alcalde interino señor García Rodrigo, algunos concejales y una representación de la Diputación madrileña.

El señor García Rodrigo ofreció el banquete y en un brillante discurso saludó a los homenajeados en nombre del pueblo de Madrid.

En nombre de los agasajados hizo uso de la palabra el doctor Nocht, el cual agradeció el homenaje en nombre de sus compañeros.

Antes del banquete los comisionados visitaron el Instituto del Príncipe de Asturias, el Hospital del Rey, los laboratorios municipal y de Azua.

También estuvieron esta mañana en el ministerio de Estado visitando al jefe del departamento.

Los deportes

EL CELTA VENCE AL ESPAÑOL POR CINCO GOALS A CERO

VIGO.—Se ha celebrado en el campo de Coya el segundo partido entre el Español, de Barcelona, y el Celta, de Vigo. Este venció al equipo catalán por cinco goals contra cero.

Zamora se alineó, a pesar del diagnóstico médico que se lo impedía.

El Celta dominó durante todo el partido.

LA COPA DAWIS.—TRIUNFO DE UN ESPAÑOL

BALTIMORE.—(Copa Dawis). El japonés Anade vence al español Alonso por 2 a 6, 6 a 4, 6 a 3 y 6 a 3. El japonés venció por tres partidos contra uno de España.

Flaquer, en cambio, derrotó a otro japonés por 3 a 6, 6 a 0, 6 a 3 y 6 a 4.

Un testimonio del éxito de la primera Feria

La Casa Viena y la segunda Feria de Muestras

Al realizar ayer día de inauguración de la Feria el recorrido de los diferentes "stands", hemos notado la falta de una importante industria que el pasado año mereció sinceros elogios de los organizadores y de todos los visitantes, y fué distinguida por Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, nombrándola Proveedora de la Real Casa por la artística y lujosa instalación presentada, una de las que más contribuyó a llamar la atención en la Feria, y en nuestro deseo de informar a nuestros lectores del por qué de su ausencia, aprovechamos el saludo en ésta a uno de sus socios, con el cual sostuvimos el siguiente diálogo:

—Desearíamos saber el motivo de no asistir este año su conocida casa a la Feria de Muestras, ya que creemos que el éxito obtenido en la anterior por su instalación fué rotundo y merecido, y esperábamos que este año no faltaría la representación de la Casa Viena en tan importante certamen.

—Pueden asegurar en su diario—nos contestó—que somos los primeros contrariados en no poder presentar este año nuestros "stands" como teníamos pensado, que era superando en mucho los del anterior, ya que en éste teníamos por delante el tiempo necesario para el decorado e instalación, porque en la primera Feria todo fué realizado con precipitación. Pero surgió tal confianza en todo Asturias para nuestra casa, comándonos nuestra clientela de tantos encargos, que desde el mes de mayo podemos asegurarle que no descansamos, multiplicándonos para servir los pedidos, y aun esto con algún retraso. En estas condiciones nos fué de todo punto imposible asistir a la Feria, porque ésta requiere mucho tiempo para su atención, y éste es el que nos falta de momento.

—¿Quedaron ustedes satisfechos de la anterior?

—Muchísimo; hasta el punto de estar seguro que una parte de la aglomeración de encargos que en este año llevamos, es el fruto que alcanzamos en la primera Feria Asturiana, pues muchos clientes nos aseguran que nos han visitado porque quedaron muy bien impresionados de nuestra presentación en aquella.

—¿Y no podía haber descontento por su parte con el Comité organizador de la Feria por cualquier omisión o falta involuntaria que ustedes hayan juzgado de poca atención para su casa?

—De ninguna manera. Hemos sido colmados de atenciones por los organizadores; nos han atendido durante la Feria y también después, con un desmedido afán de que quedásemos satisfechos, y aprovechando su pregunta, le rogamos haga público nuestro agradecimiento hacia todo el Comité y muy especialmente para don Romualdo Alvargonzález que en toda ocasión allanó las dificultades que podían presentársenos, y también para el delegado comercial, señor Gil Cañellas, que nos atendió durante la Exposición con el celo que para todos los expositores tuvo.

Y con esto dimos fin a nuestra conversación, despidiéndonos de los jóvenes industriales que tan atentamente atendieron nuestro deseo, y sólo nos cabe lametar, como ellos y como seguramente lo harán los visitantes de la Feria, que falte la soberbia Exposición que la Casa Viena había de presentar este año.

(Habiendo quedado cartada esta información en nuestro último número, por haberse traspapelado una cuartilla, la reproducimos hoy completa.)

La vida en provincias

CONSAGRACION DE UN OBISPO

SALAMANCA.—Solemnemente se celebró hoy en la Catedral la consagración del Obispo electo de Palencia, doctor Parrado.

Oficiaron los Obispos de Táy y Segovia.

Los padrinos fueron doña Gerarda Parrado y don Agustín Parrado, padrinos de Pila.

Consagró el nuevo Obispo el diocesano de Santander, asistido por los de Táy y Segovia.

En representación del Monarca apadrinó al doctor Parrado el señor Suárez Guanes.

En el Palacio episcopal se celebró un banquete al que asistieron las autoridades locales e invitados, recibiendo el nuevo Obispo numerosos telegramas de felicitación.

ESTADO DE UNA HUELGA

BILBAO.—En el Gobierno civil se ha celebrado una reunión de patronos y obreros metalúrgicos.

Este dijo a los reunidos que mañana llegará a Bilbao un alto funcio-

rio del ministerio del Trabajo, que viene a estudiar el conflicto.

La reunión duró cuatro horas.

LA CAJA DE AHORROS DE VIGO

VIGO.—La Caja de Ahorros ha comenzado a pagar el primer plazo a los acreedores.

Mañana se abrirá el pago de los depósitos a plazo fijo.

Estos pagos representan el 34 por 100, de cuya cantidad se abonará el 12 por 100 en metálico y el 22 por 100 en valores cotizables.

HOMENAJE A LA MEMORIA DE JAIME GENER

PONTEVEDRA.—En Marín se ha celebrado el homenaje a la memoria del marino Jaime Gener.

En el acto pronunció un discurso el vicealmirante Barrera, que ostentaba la representación real.

Contestó el alcalde ofreciendo en nombre del pueblo el homenaje.

EL INFANTE DON CARLOS REGRESA A SEVILLA

SAN SEBASTIAN.—Esta noche, a las ocho, marchó con dirección a Madrid y

Sevilla el infante don Carlos y sus hijos.

A la estación acudió a despedirle la Reina doña María Cristina.

ROMANONES A SIGUENZA

SAN SEBASTIAN.—Ayer salió para Sigüenza en automóvil el conde de Romanones.

Volverá a San Sebastián a fines de agosto.

OFICIAL MUERTO EN AFRICA

SAN SEBASTIAN.—Se han recibido noticias de que ha muerto gloriosamente en Africa el teniente Rodríguez Ibarluza, hijo del comisario de Policía de San Sebastián.

La noticia la recibió el gobernador, que fué el encargado de transmitirla a la familia.

Doña María Cristina dió orden de que en su nombre se hiciese constar a la familia el pésame por el fallecimiento.

LA CORRIDA BENEFICA

SAN SEBASTIAN.—El día 13 de septiembre se celebrará la corrida de Beneficencia.

El cartel lo forman toros de Santa Coloma por los espadas Chicuelo, Algabeño, Niño de la Palma y Litri.

EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE REMO

ALICANTE.—Se han celebrado con gran animación las regatas del Campeonato de España. Ganó la yola "Auziak". Los vencedores fueron aclamados.

ENTRADA DE BARCOS

CADIZ.—Procedente del Pacífico y Norteamérica ha llegado el "Manuel Arnús".

También a atracado en este puerto, procedente de la Habana y Nueva York, el "Antonio López".

Al cerrar la edición

PARTE OFICIAL DE GUERRA

Mañana se establecerán algunos puestos para reforzar el frente de la zona de Larache, comprendidos entre nuestras posiciones y las recientemente establecidas en la zona francesa.

INCENDIO EN LA CARRETERA DE EXTREMADURA

Esta noche en un edificio de la carretera de Extremadura, se produjo un incendio que destruyó completamente el edificio.

Los bomberos lucharon contra la falta de presión del agua que impedía los trabajos.

Después de dos horas quedó el siniestro reducido.

Las pérdidas son considerables.

DE LA DISUELTA MONCOMUNIDAD

BARCELONA.—En el expreso marchó a Madrid el señor Milá y Camps.

Va a gestionar del Estado que entregue la partida correspondiente a la continuación de caminos vecinales cuya atención corría a cargo de la Mancomunidad.

DETENIDO POR POSEER BILLETES FALSOS

BARCELONA.—Al intentar hacer un giro postal de 150 pesetas, con billetes falsos fué detenido por la policía un individuo llamado Juan Flórez, ocupándosele mayor cantidad aún de éstos.

ALVAREZ DE LA CAMPA A PARÍS

BARCELONA.—El delegado regio del puerto franco, señor Alvarez de la Campa ha salido para París.

EL PAPA RECOMIENDA A LOS OBREROS SE ABSTENGAN DE LAS IDEAS COMUNISTAS

ROMA.—El Papa ha recibido hoy a una peregrinación obrera de Milán. Al recibirles, les recomendó que no se dejen atraer por los conceptos del comunismo y socialismo.

Con este motivo el Papa fustigó duramente las doctrinas que perturbaban la vida de los obreros.

HUEVOS FRESCOS DE VILLAVICIOSA, PARA TOMAR PASADOS POR AGUA, EN LA

Pastelería PEDRO ALVAREZ
Dueñas, 12.—OVIEDO

GARAGE OVIEDO (S. C. L.)

TALLER MECANICO PARA REPARACIONES DE AUTOMOVILES.-ECONOMIA, ESMERO, PRONTITUD
Independencia, 36.-Oviedo

TIPOGRAFIA

LA INDUSTRIA

Casa fundada en 1870

Daniel García Martínez

Linares Rivas, 11-13-15. Gijón. Teléfono 262

LA ANGUSTIOSA CRISIS CARBONERA

Ante la gravedad de las circunstancias, la Cámara Oficial Minera de Asturias requiere "seria y solemnemente" a las autoridades y corporaciones de la región

DICEN LOS HULLEROS

"Las medidas de protección a la industria carbonera británica, que acaba de adoptar el Gobierno de Inglaterra, convierten en angustiosa e imposible la difícil y crítica situación que vienen atravesando los hulleros asturianos".

La Cámara Oficial Minera de Asturias, reunida en sesión extraordinaria, ha podido apreciar que las medidas de protección a la industria carbonera británica, que acaba de adoptar el Gobierno de Inglaterra, convierten en angustiosa e imposible la difícil y crítica situación que vienen atravesando los hulleros asturianos.

La subvención concedida por el Gobierno inglés garantiza a los obreros su jornal mínimo hasta el mes de mayo próximo, corriendo a cargo del Estado la diferencia entre dicho jornal y el que resultaría de haberse aplicado la fórmula propuesta

por los patronos, esto es, atribuir el 87 por 100 del valor de la producción al pago de jornales, previa deducción de gastos no efectuados por este concepto.

Queda, por lo tanto, a beneficio de los patronos ingleses, el 13 por 100 restante, y es indudable que les habrá de suministrar amplio margen para intensificar las exportaciones, como natural consecuencia de la mayor fuerza competitiva que, gracias al auxilio del Estado, tendrá la hulla inglesa en los mercados extranjeros y especialmente en España.

Parecía natural que el Gobierno español, inspirándose en idénticas normas de protección a la industria nacional y tendiendo a contrarrestar las consecuencias funestas del *dumping* que Inglaterra practica, se apresura a tomar aquellas resoluciones que la gravedad de los momentos actuales aconseja, que podían reducirse provisionalmente a la limitación de la importación extranjera a las 750.000 toneladas de carbón, con derechos reducidos, convenida con Inglaterra, aconsejando el mantenimiento de los salarios actuales y del reglamento que regula la duración y las condiciones del trabajo en nuestras minas, sin perjuicio de ir aplicando sucesivamente las demás conclusiones adoptadas por la Conferencia Nacional de la Minería; pero la Comisión de Combustibles, retrasando, con perjuicio general, los actos de Gobierno, plantea como cuestión previa y primordial, la de constituir, en Madrid, un Consejo Superior Hullero, para dirigir desde allí las minas y proponer al Gobierno las soluciones procedentes en un plazo de seis meses.

A nadie se le ocurrirá suponer que la constitución de ese organismo disipe, como natural ensalme, los efectos del *dumping* británico. Nadie puede considerarlo necesario para atemperar nuestras cotizaciones, puesto que el Gobierno tiene siempre en su mano la llave de la importación, con la que, automáticamente, puede imponer una regulación prudencial a los

LLOYD NORTE ALEMAN
(NORDDEUTCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES

Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de setiembre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

"SEYDLITZ"

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos.

PRECIO DEL PASAJE PARA LA HABANA, INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS, PESETAS 539,50.

La próxima salida será efectuada por el vapor correo

"CREFIELD"

el día 21 de octubre, a la misma hora.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJÓN

Hijos de Casimiro Velasco - Muelle Central del Fomento - GIJÓN

Teléfono 253

Apartado 67

mineros españoles. Y prescindiendo, por un momento, de la tradicional ineficacia de todas las Comisiones y admitiendo incluso que tal Consejo o Comisión fuese distinto de los otros y llenase su función a maravilla, a nadie se le ocurriría "mettre la charrue devant les boeufs", estando ahí claro el ejemplo de Inglaterra que, siguiendo el orden natural, se dispone a nombrar la Comisión Investigadora después de conceder una subvención amplísima a la industria.

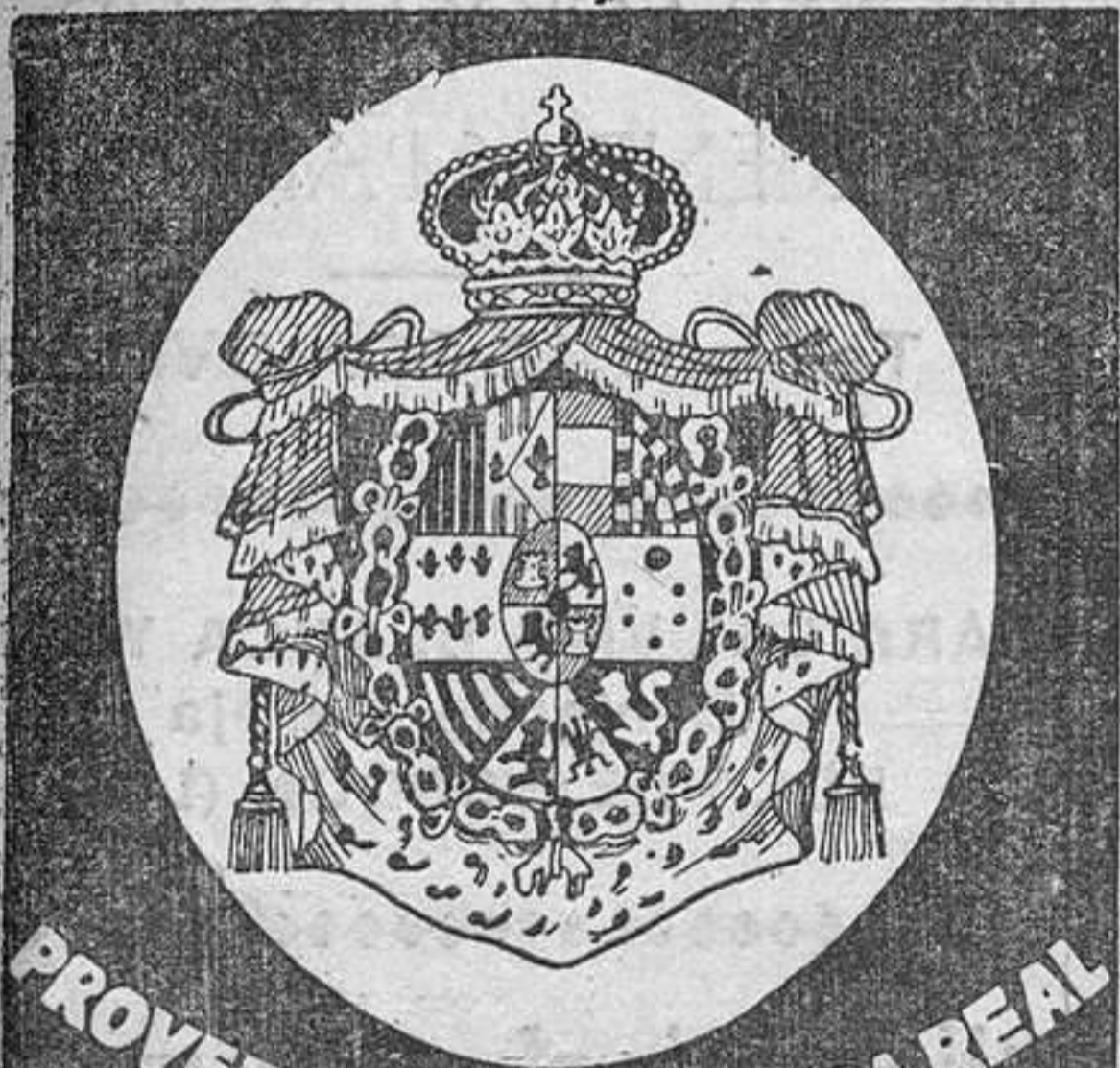
No es de extrañar, por lo tanto, que así como los mineros asturianos habían perdido toda la confianza en la Comisión Informativa nombrada en abril de 1.924, vean ahora, cada

vez con menos esperanza, la labor de los señores que en la Comisión de Combustibles preside el dignísimo y bien intencionado general de Artillería, señor Hermosa, y que observen con pena, cómo precisamente aquellas personas que no tienen interés ni relación con la industria hullera, son precisamente las más interesadas en que se constituya el Consejo Superior Hullero, impidiéndoles tal obsesión ver que se van paralizando labores y que van quedando obreros sin trabajo en un país, como el nuestro, que consume más de lo que produce, mientras Inglaterra subvenciona su industria para dar salida a lo que le sobra, asegurando el trabajo a sus hombres con el dinero que aquí necesitamos para los nuestros.

La Cámara Oficial Minera de Asturias no vacila en expresar públicamente los pensamientos personales de sus afiliados y cree de su deber requerir seria y solemnemente a las Autoridades y Corporaciones de la región.

Oviedo 17 de agosto de 1925.

No se devuelven los originales



Visite la Exposición
MUEBLES-PIANOS
CASA-BLANCO

OVIEDO

y en la

Feria de muestras Asturiana

Stands núm. 114 y 115

GIJÓN

Pedro Cangas Valdés

ADUANAS - CONSIGNACIONES - TRANSITOS

Instituto, 18.-Gijón

Las 1000 millas recorridas a mayor velocidad por un automóvil.

Un CHANDLER de serie normal recorre esta distancia en 689 minutos, promediando 86.96 millas por hora--un nuevo record mundial.

El día 4 de febrero, en Culver City, (California), un "CHANDLER" de serie normal recorrió 1.000 millas en 689 minutos y 54 segundos.

En vista de todos los precedentes similares, la presente hazaña representa las 1.000 millas recorridas a la velocidad más alta de que se tiene conocimiento en la historia del automóvil, aun incluyendo los triunfos alcanzados por los modelos de carrera.

Desde la partida hasta la llegada no hubo cambios de neumáticos ni descomposturas mecánicas. Las únicas paradas fueron para recibir combustible y lubricante.

A continuación de la heroica hazaña, el automóvil fué sometido a la inspección de Harry Miller, el famoso fabricante de automóviles de carrera,

quien después de examinarlo certificó que era un modelo de serie normal en todo sentido, excepto la mayor reducción de engranajes.

Esta prueba estupenda, sin precedente en los anales del automóvil, constituye la culminación de todas las victorias del "CHANDLER" en el campo de las demostraciones prácticas. Construido para conquistar una montaña empinada, el motor Pike's Peak ha dado evidencia irrefutable de su

dominio sobre todas las fases de servicio ordinario y extraordinario.

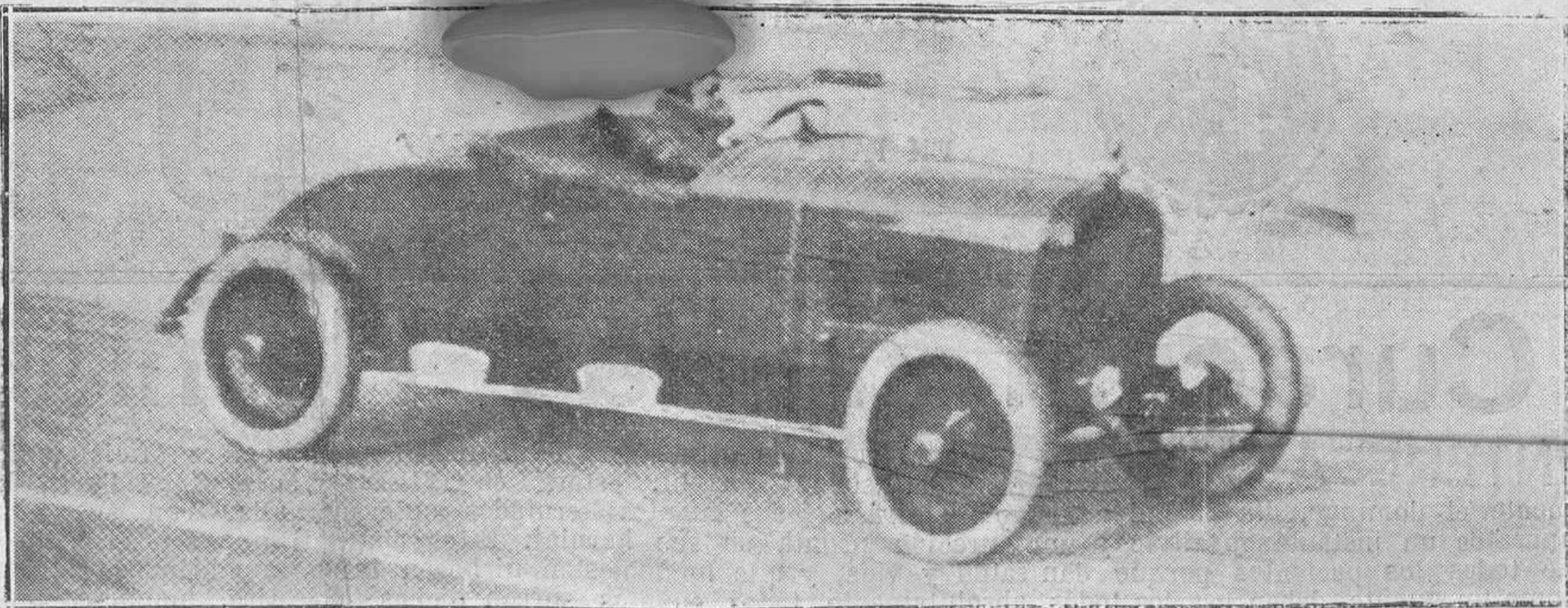
Quizás usted no someterá nunca su "CHANDLER" a la experiencia formidable y tremenda de hacerlo correr a toda velocidad y sin descanso alguno desde el amanecer hasta el anoecer.

Tendrá, sin embargo, la íntima satisfacción de saber que cualquier automóvil que salga ileso de prueba tan terrificada como la presente, tiene necesariamente que ser una maravilla de

ingeniería y construcción, y ha de llevar inherentemente la seguridad de una duración muy larga y de una economía en gastos muy pronunciada, junto con un servicio dominador de todo camino y distancia.

Representante general para España:

Mariano Sancho (S. A.)
GIJÓN



El crimen de Pola de Lena

Cómo se descubrió el sangriento suceso

Como ofrecimos en nuestra anterior información, vamos a dar al lector datos recogidos de labios de la primera persona que se enteró del suceso y que casi fué espectador del mismo, don Constantino Prieto.

Hacia las ocho y quince minutos de la noche del viernes último, día 14, me dirigía—nos dijo el señor Prieto— a Villayana, y entre La Calzada y la curva que da vista a la Vega de Villayana, me alcanzó una bicicleta. Al llegar a la citada curva ví que al pie de la cuneta de la carretera había un hombre de pie y a su lado, en el suelo,

un bulto. De momento no dí importancia a lo que veía, pero, a medida que me iba acercando, notaba que lo que había en el suelo era un hombre.

¿.....? Supuse que sería algún borracho y amigo suyo la persona que estaba a su lado. Al pasar frente a ellos, ví que esta última estaba de espalda a la cuneta. Unos metros más allá volví a mirar, pues ya me iba intrigando aquello, y pude ver que se alejaba de allí el referido individuo poco a poco, y una vez distanciado empezó a correr. La curiosidad hizo que volviera sobre mis pasos hasta el lugar referido. En aquel momento, y en dirección contraria, pasaban dos personas, a las cuales referí cuanto me dijo. Alarmados todos, encendimos un fósforo y, al alumbrar al hombre

caído, nuestro estupor fué enorme: en el pecho tenía una gran puñalada, y era ya cadáver.

¿.....? —Quise seguirle, pero ya había desaparecido en las sombras. A unos quince metros, en dirección a Villayana estaba la bicicleta de la víctima, arrimada a la pared de la carretera. Esto hace suponer que al pasar montado le llamó el criminal y el infortunado Manuel, hombre al parecer varcoso se apeó y retrocedió hasta el lugar donde estaba su matador.

En aquel momento pasaba por allí un automóvil, el cual me condujo a Villayana, desde donde dí aviso por teléfono a las autoridades.

Esto nos dijo el señor Prieto.

El sábado le fué hecha la autopsia al cadáver y se vió que el arma, (al

parecer un formón) había entrado hasta el corazón.

Las indagaciones que hasta ahora van realizadas no han dado resultado alguno.

El sábado, a primera hora, encontré cerca del lugar del crimen un bastón tosco y un pañuelo, de color, marcado con una M en hilo encarnado. De las distintas versiones que circulan hemos recogido dos, por considerarnos interesantes.

Una de ellas indica que, momentos antes de ocurrir el suceso, estuvo el interfecto en la casa de bebidas que hay en La Calzada, en donde tuvo una disputa con un individuo; y la segunda, que hace días, por causas de papillaje, tuvo cuestión con un pupilo suyo, portugués, el cual es carpintero. Este individuo se dice que ha desaparecido.

Sección general de anuncios



VALENTER
 TONICO RECONSTITUYENTE
 Perfecta dosificación de los mejores estimulantes
INSUSTITUIBLE
 EN
 Inapetencias,
 Estados anémicos,
 Tuberculosis incipientes,
 Convalecencias difíciles,
 Neurastenia

FRASCO 4,75

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

PUBL. CAPOCCI

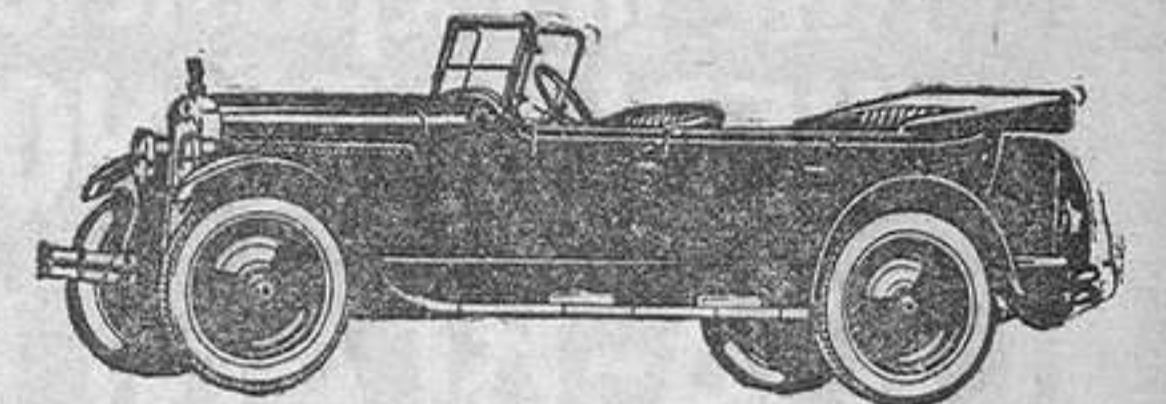
Restaurant Estación Norte
 SERVICIO ESMERADO, POR
 CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE ME-
 RIENDAS PARA VIAJE

Teléfono 12-20.--OVIEDO

PARA CAL VIVA BLANCA YGRASA
 Benjamin Calleja
 POLA DE GORDÓN (León)

¿Han visto el nuevo modelo?
 OLDSMOBILE



... vayan a verlo y les gustará mucho, es económico, potente y de una presentación impecable.

—¿Y de precio...?

—Es sumamente barato y lo garantizan.

—¿Dónde está la casa que lo vende?

F. Gutiérrez
 Cervantes, 3.-OVIEDO

Anúnciese en REGION

Curación de las Hernias

INTERESA SABER: que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el Hotel París, única-mente el domingo, día 23 del actual y recibirá a todos cuantos herniados quieren hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarlos todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna, sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado. Especialidades para señoras, Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descendos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc., etc. Herniados todos, acudid sin pérdida de tiempo, y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent. No dejéis de visitarle, y tened lista estará también en AVILES, el día 24, en el Hotel Iberia. En GIJON, el día 25 en el Hotel Comercio. En INFIESTO, el día 26, en el Hotel Hijos de Pérez. En LLANES, el día 27, en el Hotel Victoria. Y en SANTANDER, el día 28, en el Hotel La Ignacia, (Santa Clara, 3), donde así mismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent.

¿Desea usted buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** se confeccionan inmejorablemente clichés de línea, directo, tricolor y fotolito.

Dirija sus encargos a fotograbado **REGION** y comprobará la bondad de sus trabajos.

HERNIADOS Guía de Profesionales

que vivís abandonados o confiados de cualquier braguero que añadá sus impertinencias a las molestias de la hernia, el día menos pensado se os presentará fatalmente la cruel

ESTRANGULACION LA MUERTE

que en pocas horas causa

en medio de horribles dolores.

Las personas celosas de su salud y vida y que quieren recuperar su potencia de trabajo, deben adoptar en seguida, pues cada mes transcurrido agrava su lesión y les deja expuesta al terrible peligro de EXTRANGULACION, los nuevos aparatos de Mr. BLETY, el acreditadísimo ortopédico francés, tan conocido en Asturias desde hace varios años.

Miles de pacientes tratados anteriormente dan fe que estos aparatos garantizan en todos los casos:

- LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCIÓN.
- LA DISMINUCIÓN PROGRESIVA Y RAPIDA.
- Y LA DESAPARICIÓN DEFINITIVA de las hernias, por antiguas, rebeldes o voluminosas que sean.

DESAPARICIÓN INMEDIATA del RIESGO DE EXTRANGULACION y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS inherentes a las hernias descuidadas.

SUAVERES Y CÓMODOS, no molestan nunca, aunque el herniado se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimas personas en sus recorridos anteriores, Mr. BLETY repite una vez más su viaje entre nosotros. Hombres, señoras y niños víctimas de hernias, deben aprovechar esta oportunidad única de cuidarse y presentarse sin vacilación en:

- GIJON, martes, 18. HOTEL MALET.
- OVIEDO, MIÉRCOLES, 19 AGOSTO. HOTEL PARIS.
- ARRIONDAS, jueves, 20. HOTEL QUESADA.
- CANGAS DE ONIS, viernes, 21. FONDA GARCIA.
- NAVA, sábado, 22. FONDA CONQUEVA.
- MIERES, domingo, 23. HOTEL AMPARO.
- SAMA DE LANGREO, lunes, 24. HOTEL CAROLINA.
- FOLA DE SIERO, martes, 25. FONDA NUEVA.
- RIBADESELLA, miércoles, 26. HOTEL MARINA.

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria
— DE —
SAEZ, PEREZ Y MONTERO
Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Lateria. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

Cie. Gle. Trasatlántique
Salidas fijas de Gijón, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ
El día 22 de agosto, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

LAFAYETTE
Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75; y para Veracruz, pesetas 582,75. Incluidos todos los impuestos.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.
Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET. -- Teléfono, 666

Conservas de pescados
Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aibo
Aperitivo sin igual, anchoas



SEMILLAS DE HORTALIZA Y FORRAJERAS, FRESCAS Y ESCOGIDAS, PARA LA SIEMBRA DE ESTA EPOCA

HARINA DE CARNE, PESCA-DO Y ALFAFA, PARA EL ALIMENTO DE AVES DE CORRAL, GANADO VACUNO Y CERDA

MAQUINARIA AGRICOLA BOMBAS, TUBOS, MANGUERAS

José Polledo
Campomanes, 20.—Oviedo

Balneario de Fuente Santa
Temporada oficial del 15 de junio al 30 de setiembre. Aguas sulfurosas y ferruginosas, arsenicales de eficacia en las enfermedades de la piel, callos, sífilis, anemia, clorosis, desórdenes menstruales, etc., etc.

Médico director: Don José Muñoz Pérez

MEDICOS

Dr. J. A. Gendín
Del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Esofagoscopia, Rectoscopia. Electricidad Médica. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

Doctor Covián
Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, primero.—Oviedo.
Reanuda su consulta.

Niños
Samuel Sisniega
Pecho y niños. Pidal, 4

Oculista
R. PENDAS.-Oculista
Jovellanos, 21.—Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

Piel

Dr. Alberto González
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

Doctor Laureano Echevarría
Director del Sanatorio del Carmen de Madrid. Especialista en enfermedades de la piel y venéreas. Durante la temporada veraniega recibirá consultas de tres a cinco, en su domicilio, calle del Muelle.—Ribadesella.

Leopoldo Escobedo
De la piel, secretas y vias urinarias. Uría, 18, Oviedo.

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán
Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

Nariz y oídos

Dr. N. RON
Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

OTRO GOLPE A LA GASOLINA

Convencidos de que nada facilita e intensifica tanto el automovilismo como la baratura en los suministros, todos nuestros esfuerzos tienden hoy a ese fin, y nos es grato anunciar la

Gasolina a 58 céntimos litro

Esto lo anunciamos como el botón de muestra de lo mucho que el AUTO-SALON está haciendo en pro del automovilismo en Asturias

AUTO-SALON GIJON.

“La Unica”

Argüelles, 3.-OVIEDO
Está casa es la que vende más barato, medias, calcetines, corbatas, guantes, bolsillos, mantillas, fajas de goma e infinidad de artículos de mercería.

Teléfonos de REGION: 881 y 882

EL REO NUMERO 437
POR
W. ST. REYMONT

*(Versión directa del polaco de M. Pasz-
kiewicz y B. Jarnés.)*
(CONTINUACIÓN.)

Adán aguardaba junto al muro, aparentando gran serenidad y decisión. Detrás de él temblaba María, azorada.

—... "Es culpable de haberse negado a suministrar cinco cahices de trigo..." —iba leyendo el jefe del pelotón de soldados.

—No los suministraré, porque no los tengo —contestó Adán, con dura altanería.

—Esó, ya lo veremos... ¡A registrar la casa! —gritó con rabia—. Y, si mientes, requisaré tu trigo y, además, pagarás buena multa. ¿Entiendes?

La tropa se esparció por toda la casa como un hormiguero, husmeando por los rincones, descerrajando puertas, cajones, cofres... El jefe penetró en la cocina y, después de encender otro cigarro, se puso a calentarse en el fogón.

Llamaron a Adán desde el granero. Alguien le ordenaba que despejase los trojes de la paja amontonada.

—¡No me da la gana! Hacedlo vosotros, si os conviene —contestó Adán. Pero un furor sombrío le hizo estremecer.

Le contestaron de un modo brutal, y los soldados trabajaron con tal ahínco, que enseguida hallaron bajo la paja cinco sacos de trigo y algunos de centeno. Adán palidecía como un cadáver, pero continuaba en su mudéz sombría.

—¡Ah, maldito polaco! ¡Perro astuto! —chapurreaman en mala jerga los soldados.

—¡Paleto imbécil! Nos comeremos tu trigo... Y, a tí... ¡buena te aguarda!

Sufría los insultos y el saqueo; y, a pesar de que el corazón le ardía de coraje y la sangre se le agolpaba a los ojos, miró serenamente cómo cargaban los sacos de trigo en los carros. Escuchaba silencioso las amenazas del jefe que acudió veloz al granero, y le hundía el puño cerrado en las narices...

—¡Cinco cahices de trigo! ¡Cinco cahices de trigo! —pensaba Adán, todo dolorido, al mirar la caravana de saqueadores que iba muriéndose en la sombra.

Se resistía a entrar en la casa. No sabía cómo anunciar a su mujer la desgracia. Temblaba de fiebre y no logró calmarse bebiendo un vaso de agua del pozo. Miró una vez más hacia el camino y entró, por fin, en la casa. Estaba toda a oscuras y en silencio.

—¡María! —llamó Adán, creyendo hallar a su mujer en la despensa.

Le contestó un quejido débil, como salido del fondo de una cueva.

Adán encendió la luz. Su mujer yacía en el suelo, pálida, muy abiertos los ojos, como desvanecida. La tomó en sus brazos y al transportarla al lecho se le deslizaba al suelo, como muerta. Roció su cara, la habló tiernamente, sin obtener respuesta. Seguía en un hondo letargo... Adán, lleno de terror, salió corriendo al patio y comenzó a gritar desesperadamente.

Acudieron los vecinos, entre ellos, la Grzelowa, y después de prólijos cuidados se logró reanimar a María. Pero entonces la atormentaron los dolores terribles del alumbramiento. Se oyeron desde muy lejos los gritos agudos de la infeliz. Un aborto.

La muerte parecía espiar por las rendijas. Adán, medio loco, daba vueltas incoherentes por el patio. Entró en el establo de la vaca; se sentó unos instantes cerca del caballo... Luego se aproximó a la ventana, escuchando con el corazón entumecido...

...El niño nació muerto. Adán escuchó la noticia resignadamente, preguntando ansioso por la salud de María. La comadrona hizo un vago gesto... Poco después le llamaron al lado de la enferma. María, refugiándose en él, como una niña mimosa, rompió a llorar con gran desconsuelo.

—¡Ese bandido lo ha matado! —murmuraba entre lágrimas encendidas.

Un huésped de Asturias



El director general de la Guardia civil, don Ricardo Burguete, que desde ayer se encuentra en esta capital.

(Dibujo de Riestra)

Apenas pudo decir otra cosa. La fiebre la poseyó con tal impetu, que perdió la memoria de todo. De cuando en cuando balbuceaba frases inteligibles.

—No acertó qué ha podido ocurrirle —pensaba Adán.

—¿Y el mantón? ¿Cómo ha desaparecido el mantón? —chilló de pronto la Grzelowa, indicando el telar vacío, del cual colgaban unos hilos cortados. —¿Quién ha sido ese?... ¡Claro, los prusianos!...

...Era cierto. María lo confirmó días más tarde, un poco reanimada. Contaba con una voz tenue, apenas perceptible:

—Todo fué por el mantón. Me lo quiso arrebatar un soldado... Yo no quise dejarlo... Entonces me dió un golpe en la cabeza... A puntapiés me arrojó del telar... ¡Mi mantón, tan hermoso!

Adán se estremeció al recordar la cara empurpurada del prusiano, con el cigarro en la boca...

(CONTINUARÁ.)

Letras de luto

Cangas de Tineo

En su casa de esta villa y después de haber recibido los Santos Sacramentos, falleció la virtuosa y caritativa señora doña Humbelina Arango, viuda de Villamil.

Reciban sus hermanos doña Eladia y don Marcial, en unión de su distinguida familia, nuestro pésame sentido.

Sama de Langreo

A las nueve de la mañana del jueves pasado y cuando se hallaba trabajando en sus ocupaciones, falleció repentinamente el señor don Benito Valencia, maestro cortador de la sastería de don Juan Fernández, de esta villa.

En la tarde del sábado tuvo lugar el piadoso acto de conducir sus restos mortales al cementerio católico de Sama, acto al que acudió numeroso acompañamiento, prueba de las simpatías con que contaba el finado en esta villa.

Enviamos a su familia nuestro más sentido pésame.

DE CASA

JUAN MENDOZA

La redacción registra hoy una sensible baja. La del querido compañero Juan Mendoza, que venía compartiendo con nosotros las tareas diarias casi desde la fundación del periódico. Aquí, en REGION, deja Mendoza una labor abundante, además de esa otra que, por venir firmada, le conocían los lectores.

En el periódico hay una tarea fatigosa, anónima, que pasa inadvertida para una gran parte del público y en la que el periodista desgasta sus energías y consume lo mejor de su vida. Y en esta tarea, callada y oscura, cooperaba Mendoza a diario, poniendo al servicio de ella sus grandes entusiasmos y sus excepcionales condiciones.

Todos habrán de lamentar la marcha de Mendoza, como la sentimos nosotros y la siente él, que sólo por exigencias de ineludibles ocupaciones se resigna a perder el contacto con los lectores de REGION.

Por eso al despedirle hoy, con estas breves líneas, hacemos presente al que hasta ahora fué nuestro compañero y seguirá siendo nuestro fraternal amigo, que en esta Casa no se olvidará fácilmente su recuerdo.

Teatros y cines

Sama de Langreo

DEBUT DE LA COMPANIA GOMEZ HIDALGO

En la noche del viernes hizo su debut en el teatro Vital Aza, de esta villa, la notable compañía de comedias que dirige el ilustre escritor don Francisco Gómez Hidalgo y en la que figura la insuperable actriz María Banquer y el primer actor José Morcillo.

La obra escogida para la presentación de la compañía fué el hermoso poema de los hermanos Alvarez Quintero, "Cancionera".

Ni que decir tiene, tratándose de las huésped de Gómez Hidalgo, que la interpretación de la obra fué acabadísima, habiendo cosechado los artistas muchos aplausos.

HISTORIAS PINTORESCAS

Los calcetines de Blas

En la vida de todo el que quiere triunfar sin dinero y sin influencia, hay hechos que, a fuerza de trágicos, son cómicos.

Blas (llamémosle así) es hoy uno de nuestros mejores dibujantes, y ese elevado puesto recuerda sus momentos de lucha.

Todos los días Blas acudía a una peña de amigos, luciendo un par de flamantes calcetines, que cambiaba con una frecuencia sólo dable a un millonario.

Una tarde, uno de los concurrentes a la reunión quiso conocer el tejido de los calcetines de Blas, y con los dedos oprimió.

Blas lanzó un doble grito por el pellizco recibido y por que se le había descubierto el truco de sus flamantes calcetines: se los pintaba diariamente.

La higienización de Oviedo

Subasta de obras de alcantarillado

El "Boletín Oficial" de la provincia del día 11 del corriente, y la "Gaceta" de Madrid del día 14 del actual, publican el siguiente anuncio:

"Ayuntamiento de Oviedo.—La Comisión municipal Permanente de este excelentísimo Ayuntamiento, en sesión de 23 de julio próximo pasado, acordó se anuncie la subasta de las obras en construcción de un colector y alcantarillado de la zona Santo Domingo, Fozaneidi y Tenderina, de esta capital, la cual se celebrará en estas Consistoriales el día 14 de setiembre de 1925, a las doce de la mañana, y cuyo depósito provisional consistirá en la cantidad de 8.322,21 pesetas, que consignarán en la Caja municipal, hallándose de manifiesto las condiciones económico-administrativas en la Secretaría a disposición de los interesados".

A. C. N. de P.

CIRCULO DE ESTUDIOS

Se reunirá mañana miércoles, a las tres y media de la tarde, en el local del Centro de Acción Católica.

DE GIJON

La adquisición de harinas extranjeras

Por la Junta provincial de Abastos han sido remitidos a esta Alcaldía varios para harina extranjera, a nombre de los señores siguientes: don Adolfo Amado, don Florentino García, Hijos de Casimiro M. Perales, don Emilio Suárez Antuña, don Fernando Alvarez, don Manuel Menéndez Blanco, don Faustino Fernández, don Aquilino Blanco, don Manuel Hevia, don José García Alvarez, don Fermín Fernández, don Cesáreo González Rojo y don Urbano León, los cuales pueden recogerse en la Administración de Arbitrios, previa la presentación de relación jurada de harina de Castilla que tengan en su panadería.

Homenaje al alcalde de Grado

SE LE HACE ENTREGA DE UN BASTON DE MANDO
(Pos teléfono.)

Ha sido entregado ayer al digno alcalde, don Adolfo Galán, el valioso bastón de mando que la tertulia denominada "El Senado", le ha ofrecido, con motivo de su acertada gestión al frente del Ayuntamiento de Grado.

Hubo con ocasión de este acto algunos discursos, haciéndose votos por la continuidad en tan elevado cargo de la prestigiosa personalidad que acaba de ser homenajada.